

Rimoldi®

CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE RECHANGES
ERSATZTEILELISTE

261-34-2WR-25
261-34-2WR-26
261-34-2WR-43

EDIZIONE - EDITION 2/84

n. 301

ISTRUZIONI PER LA CONSULTAZIONE DEL CATALOGO

Tutti i particolari delle teste sono rappresentati in più tavole come indicato nell'indice.

Quando i particolari rappresentati in una tavola sono comuni a tutte le teste riportate nel catalogo, sulla tavola e nell'indice non sono indicati i simboli delle teste poiché sono gli stessi riportati sulla copertina.

Eventuali varianti sono rappresentate in un riquadro sulla medesima tavola, con l'indicazione delle teste a cui si riferiscono.

Quando i particolari rappresentati in una tavola non sono comuni a tutte le teste riportate nel catalogo, la tavola viene ripetuta più volte con lo stesso numero seguito da una lettera.

Sulla tavola e nell'indice (di fianco alla descrizione della tavola) sono indicate le teste interessate. Eventuali varianti sono rappresentate in un riquadro sulla medesima tavola, con l'indicazione delle teste a cui si riferiscono.

- 1) tutti i particolari non fornibili sciolti non vengono richiamati singolarmente ma soltanto illustrati nel gruppo d'appartenenza.
- 2) I numeri riguardanti le figure dei particolari che compongono il gruppo sono di norma raggruppati in una parentesi. In alcuni casi però, dove non è possibile il raggruppamento, i numeri sono affiancati dallo stesso segno particolare (es. ★▲●■ ecc.) con cui è indicato l'intero gruppo.

I particolari a richiesta rappresentati nelle tavole sono contrassegnati con la voce "A RICHIESTA".

Le teste su cui tali particolari possono essere montati sono indicate nelle descrizioni della tavola.

Per facilitare la ricerca viene riportato l'elenco di tutti i particolari illustrati sul Catalogo Base, con la relativa tavola in cui gli stessi sono richiamati.

AGHI

Gli aghi sono contraddistinti dal sistema e dalla finezza.

Il sistema dell'ago e la finezza sono marcati oltre che sulla busta, anche sull'ago stesso. Nelle ordinazioni precisare, oltre al simbolo, il sistema e la finezza degli aghi desiderati. In caso di dubbio allegare un ago campione o una bustina vuota.

IMPORTANTE

Nella richiesta di parti di ricambio citare sempre il relativo numero della testa, il numero della tavola e il simbolo del particolare con relativa descrizione usata sul catalogo.

INSTRUCTIONS TO CONSULT THE CATALOGUE

All the spare parts are illustrated in several table as indicated in the index.

When the parts illustrated in one table are common to all the heads listed in the catalogue, the symbols of the heads, have not been indicated on the table and in the index because they are listed on the cover.

Eventual variations are illustrated in a square on the same table, with the indication of the heads to whom it refers.

When the parts illustrated in one table are not common to all the heads listed in the catalogue, the table is reproduced several times with the same reference number followed by a letter.

The heads concerned have been indicated on the table and in the index (by the side of the description of the table).

Eventual variations are illustrated in a square on the same table, with the indication of the heads to whom it refers.

- 1) all parts which cannot be supplied by themselves are not indicated alone, but shown together with the group to which they belong.
- 2) The references of the pictures of the parts making up the group are usually put in brackets. In some cases, however, when their grouping is not possible, the numbers of the various parts in the tables are marked with the same particular sign (for ex ★▲●■ etc.) with which the whole group is indicated.

The parts on request illustrated on the tables have the indication "ON REQUEST".

The heads on which those parts can be fitted are indicated in the description of the table.

NEEDLES

The needles are marked with system and size.

The system and size of the needle are shown on the packet as well as on the needle itself. When ordering please state symbol, system and size. If you have doubts, enclose a sample needle or an empty packet with your order.

ATTENTION

When ordering spare parts always state the serial number of the machine, the symbol of the part in question and the description given in the catalogue.

INSTRUCTIONS POUR LA CONSULTATION DU CATALOGUE

Toutes les pièces des têtes sont représentées en plusieurs tables comme nous avons indiqué dans l'index.

Quand les pièces représentées dans une table sont communes à toutes les têtes mentionnées dans le catalogue, sur la table et dans l'index ne sont pas indiqués les symboles des têtes car ce sont les mêmes imprimés sur la couverture.

Les modifications éventuelles sont indiquées dans un panneau sur la table même avec l'indication des têtes auxquelles elles se réfèrent. Quand les pièces représentées dans une table ne sont pas communes à toutes les têtes mentionnées dans le catalogue, la table est publiée plusieurs fois avec les mêmes chiffres suivis d'une lettre. Sur la table et dans l'index (à côté de la description de la table) sont indiquées les têtes intéressées. Les modifications éventuelles sont indiquées dans un panneau sur la table même avec l'indication des têtes auxquelles elles se réfèrent.

- 1) toutes les pièces qui ne sont pas fournies séparément mais qui font partie d'un groupe, ne sont pas indiquées séparément.
- 2) Les symboles des pièces qui forment un groupe sont regroupés entre parenthèses. Cependant, lorsque ceci n'a pas été possible, les symboles, qui dans les tables d'illustration correspondent aux pièces, sont suivis du même signe particulier (ex ★▲●■ etc.) qui indique le groupe tout entier.

Les pièces sur demande représentées dans les tables sont marquées avec la mention "SUR DEMANDE".

Pour faciliter la recherche, le catalogue renferme l'index numérique de toutes les pièces illustrées avec indication de la table dans laquelle elles sont indiquées.

AIGUILLES

Les aiguilles se différencient par le système et la grosseur.

Le système de l'aiguille et sa grosseur, sont indiqués non seulement sur le sachet mais également sur l'aiguille. Dans l'ordre préciser, en plus du symbole, le système et la grosseur des aiguilles désirés. En cas de doute, joindre une aiguille comme modèle ou un sachet vide

ATTENTION

En cas d'ordre de pièces détachées indiquer toujours le numéro de la machine, le symbole de la pièce et la dénomination officielle mentionnée sur le catalogue.

[illegible]

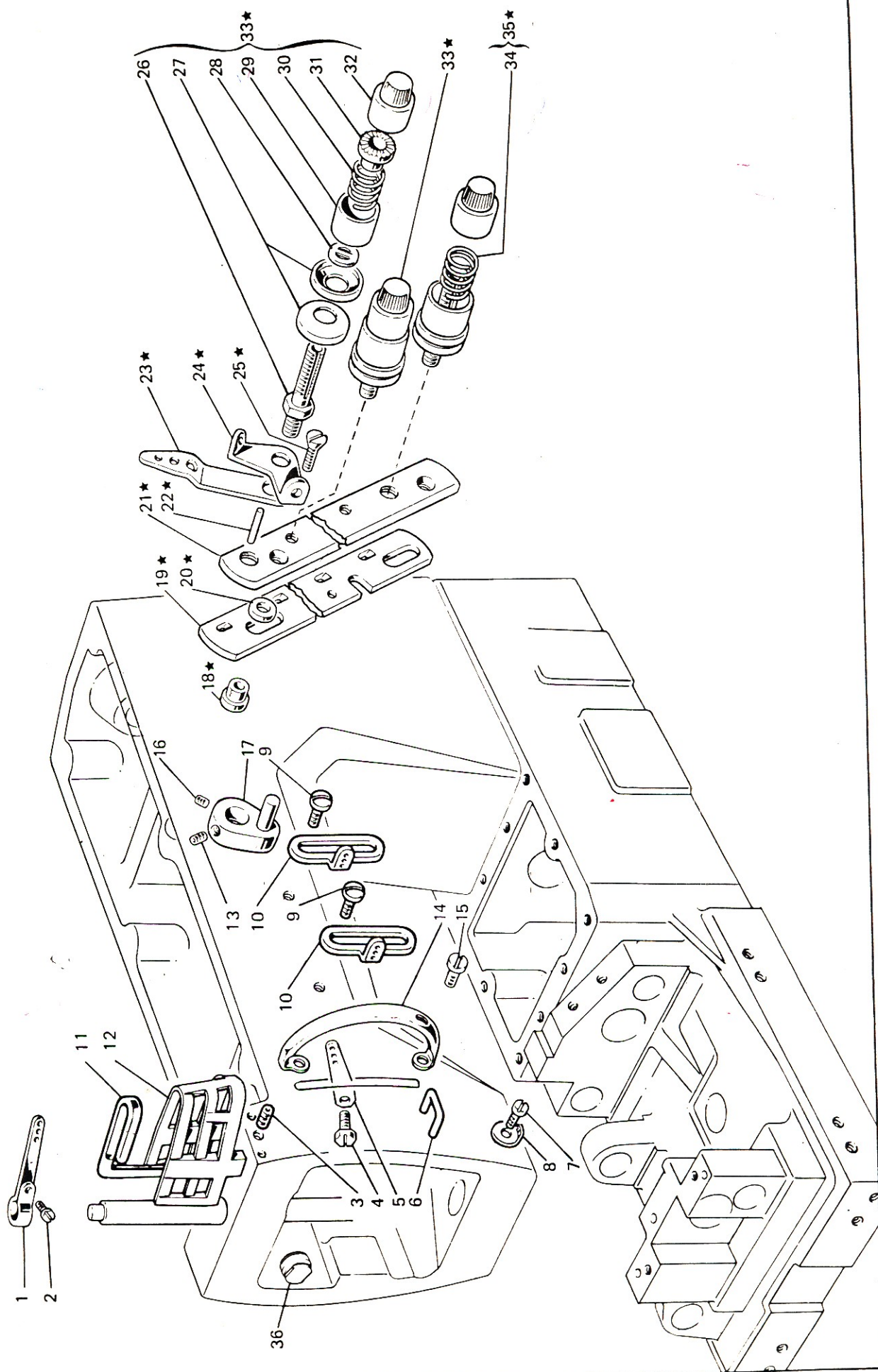
Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.
200324-0-10	2	300364-0-10	6	302708-0-01	12	303539-0-00	5	308030-2-00	5	308129-0-01	3	308238-4-00	8				
200356-0-10	9	300371-0-11	6	302754-0-10	21	303899-0-11	8	308031-0-01	8	308129-0-01	3	308239-0-00	1				
200710-0-10	1	300377-0-10	5	302762-0-10	19	304411-0-11	21	308032-0-00	8	308137-0-00	1	308244-4-00	8				
200714-0-10	1	300391-0-10	2	302764-2-10	19	304424-0-10	9	308036-2-00	8	308138-0-13	3	308254-3-00	5				
201128-0-10	8	300469-2-11	5	302765-4-10	19	304437-0-10	9	308037-0-01	8	308140-0-00	5	308261-4-01	5				
201143-0-10	5-6	300482-0-10	5	302766-0-10	19	304438-0-10	9	308038-0-10	8	308142-0-01	5	308272-0-00	5				
202027-0-10	1	300483-0-10	2-3	302767-0-10	19	304453-2-10	9	308039-0-01	1-8	308148-0-00	7	308273-0-00	5				
202032-0-11	8	301458-0-10	5-6	302768-0-10	19	304457-0-10	9	308040-2-00	14	308149-0-01	4	308275-2-00	6				
202229-0-10	1	301459-4-10	5-6	302769-0-10	19	304458-0-10	9	308041-0-00	8	308159-2-01	4	308276-0-20	6				
202397-0-10	5	301519-2-11	6	302770-0-10	19	304459-0-10	9	308042-0-00	8	308161-0-00	4	308278-0-01	6				
202398-0-10	14	301579-0-10	5-6	302773-0-11	21	304460-0-10	9	308043-0-00	14	308162-0-00	4	308281-0-00	6				
202473-0-11	6	301586-0-10	6	302795-0-10	19	304472-0-10	9	308044-0-00	5	308166-0-00	4	308283-2-10	6				
202474-0-10	5	301596-0-11	21	302796-0-10	19	304473-4-10	9	308045-0-01	5	308174-3-01	4	308285-2-02	6				
202486-0-10	6	301598-0-11	21	302797-0-10	19	304474-0-10	9	308046-2-01	5	308178-4-01	4	308286-4-10	6				
202487-0-10	7	302028-2-20	6	302798-0-10	19	304475-0-10	9	308047-0-00	5	308179-0-00	13	308287-0-00	6				
202556-0-01	1	302052-2-21	5	302801-3-11	12	304559-0-00	9	308050-2-00	5	308180-2-01	14	308289-4-11	6				
202558-2-01	1	302057-0-13	5	302803-0-10	12	304568-2-00	9	308052-4-00	7	308184-0-00	14	308292-4-00	5				
203658-0-10	21	302059-0-10	7	302804-2-11	12	304569-2-00	9	308054-0-01	7	308185-0-00	14	308293-0-02	4				
203949-0-10	9	302060-0-11	7	302806-0-10	12	304640-0-10	6	308055-2-00	7	308190-0-00	6	308294-0-10	6				
206545-0-00	13	302064-0-10	2	302807-0-10	12	304662-0-10	3	308057-0-10	7	308191-4-01	6	308296-0-00	6				
206555-0-00	14	302136-0-12	1	302808-0-10	12	304763-0-10	7	308058-0-00	7	308192-4-03	6	308297-0-00	5				
206557-0-00	14	302149-0-11	2	302810-0-10	21	304767-2-11	7	308059-0-01	7	308194-0-01	6	308310-0-00	5				
206559-0-01	13	302152-0-10	6	302811-0-10	21	305044-0-10	4	308060-4-10	7	308196-0-10	6	308318-0-00	8				
206560-0-10	13	302168-2-10	2	302812-0-10	12	305194-0-00	5	308061-0-01	7	308201-0-02	1	308320-4-10	7				
206564-0-00	13	302172-0-10	2	302813-4-10	12	305666-0-00	14	308062-2-01	7	308203-0-01	1	308325-3-00	5				
206583-0-00	8	302204-0-10	2	302821-0-10	21	305670-2-00	12	308086-0-11	4	308206-0-00	13	308326-2-01	5				
206669-2-02	14	302232-0-10	7	302840-0-10	12	305671-2-00	12	308094-0-00	7	308207-0-00	14	308327-0-00	5				
207893-0-00	9	302234-0-20	7	302842-0-10	6	306679-3-00	21	308098-0-00	7	308208-0-00	13	308330-3-00	5				
207973-0-01	3	302238-0-11	7	302844-3-10	12	306681-3-00	21	308101-2-00	3	308209-0-00	13	308331-4-00	13				
300006-0-12	3	302276-0-10	5	302846-0-10	12	307754-0-00	6	308102-0-00	3	308210-0-00	13	308332-4-00	5				
300119-0-11	21	302289-0-10	5	302851-2-10	19	307990-0-00	14	308103-4-10	3	308211-0-00	14	308333-0-01	5				
300120-0-10	21	302292-0-10	8	302857-0-10	12	307991-0-00	14	308104-0-00	14	308213-0-00	13	308340-4-00	5				
300209-0-10	5-6	302338-0-10	8	302859-0-10	12	308002-0-00	13	308105-4-03	14	308214-0-00	14	308362-4-01	6				
300218-0-10	1	302344-0-10	7	302864-0-10	12	308005-0-00	8	308107-0-01	1	308215-0-00	14	308379-0-00	13				
300228-0-10	6	302352-0-10	8	303045-0-10	1	308006-4-00	8	308110-3-02	14	308220-0-00	8	308385-2-10	4				
300231-0-30	6	302353-0-10	3	303052-0-00	21	308007-0-00	7	308111-0-00	14	308226-0-02	13	308389-0-00	4				
300310-0-10	2	302354-0-20	3	303458-0-12	6	308009-0-10	4	308113-0-00	13	308228-2-00	13	308406-0-00	7				
300351-0-11	5	302355-0-10	3	303459-2-11	5	308012-2-10	4	308114-2-02	14	308232-0-01	8	308412-2-02	7				
300352-0-10	5	302356-0-10	4	303494-0-10	6	308013-4-02	4	308123-0-00	14	308234-2-00	8	308452-2-00	1				
300359-0-10	6	302590-4-10	8	303503-0-10	5	308015-0-00	4	308125-0-01	13	308235-0-00	8	308462-0-00	4				
300591-0-10	6	302591-0-10	8	303538-0-00	5	308029-2-00	6	308127-0-00	4	308236-2-01	8	308495-2-01	1				

Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.
308501-0-01	1	309205-3-00	3	700208-0-00	16	704869-0-00	4	724441-0-00	6	740226-0-00	5	745114-0-00	12		
308502-0-00	1	309229-0-00	3	700210-0-00	12	705201-0-00	2	727014-2-00	9	740240-0-00	13	745126-2-00	1		
308503-0-01	1	309302-2-00	3	700596-0-00	4	705208-0-00	8	727056-0-00	12	740243-2-00	6	745136-2-00	6		
308504-0-00	1	309323-0-00	3	701004-0-00	14	705734-0-00	5	727082-0-00	9	740244-0-00	9	745810-2-00	21		
308505-0-00	1	309324-2-10	3	701009-0-00	5	705834-0-00	5	727215-0-00	2-5-6	740257-2-00	6	745812-2-00	4-8-9		
308506-0-00	1	309332-0-00	3	701032-0-00	14	705970-0-00	3	727834-2-00	1	740444-2-00	7	745815-2-00	5-6		
308507-0-00	1	309351-0-00	3	701051-0-00	13	705977-0-00	13	728232-0-00	6	740475-2-00	6	745827-2-00	4-7		
308512-0-00	1	309360-0-00	3	701134-0-00	13	706434-0-00	6	729011-2-00	5-9	740632-2-00	7	746002-2-00	9		
308518-4-00	1	309371-0-00	3	701405-0-00	1	706454-0-00	4	729012-2-00	1	741082-2-00	14	746008-0-00	8		
308521-4-00	1	309372-0-00	3	702403-0-00	5	707240-0-00	7	729013-2-00	4-6-12	741088-2-00	3-4	746021-2-00	19		
308528-4-00	1	309373-2-00	12	703003-0-00	13	707241-0-00	7	729022-2-00	9	741092-0-00	14	746204-2-00	7-12		
308551-0-00	2	309380-4-01	12	703005-0-00	8-17	707283-0-00	9	729024-2-00	19	741403-0-00	9	746404-2-00	6		
308553-2-00	2	309562-0-00	6	703208-0-00	12	707518-0-00	3	729032-2-00	14	741413-2-00	2-21	746406-2-00	6		
308556-0-00	2	309750-2-00	21	703305-0-00	10-18	707536-0-00	3	729034-2-00	7-17	741414-2-00	21	746408-2-00	4-8		
308558-0-00	2	309754-2-00	21	703810-0-00	5	707556-0-00	3	729042-2-00	9	741546-2-00	6	746409-2-00	16		
308577-2-20	13	309756-2-01	21	703825-0-00	12	720411-2-00	3	729043-2-00	18	741559-2-00	4	746612-2-00	6		
308589-4-10	13	309770-0-00	21	704104-2-00	2-10	720526-0-00	18	729044-2-00	4	741611-2-00	21	766000-1-80	21		
308762-2-00	12	309771-0-00	21	704106-2-00	9-10	721411-2-00	21	729054-2-00	10-19	741612-2-00	2	778203-0-00	8		
308774-2-00	6	309803-4-00	21	704210-4-00	2-8	721412-2-00	9-10-12	729434-2-00	5	741642-2-00	2-12	778238-0-00	5-6		
308780-2-00	6	309804-4-00	21	704218-2-00	2-5	721424-2-00	14	729904-2-00	7	741658-2-00	3	778407-0-00	8		
308783-2-00	3	309806-4-01	21	704226-2-00	5	721434-2-00	19	730023-2-00	12	741675-2-00	5-10	778414-0-00	6		
308802-0-00	5	309830-2-00	4	704236-2-00	7	721443-2-00	5	730032-2-00	4	741682-0-00	2	778827-0-00	5		
308851-2-01	4	309831-2-00	4	704240-2-00	7	721444-2-00	1-2-3-6	730033-2-00	5	741781-2-00	21	788020-0-01	3		
308852-0-10	4	309838-2-01	6	704302-4-00	2	721474-2-00	3-10-19	730054-2-00	4	741925-2-00	3	790242-0-00	14		
308853-0-02	4	309839-2-01	6	704306-2-00	3	721475-2-00	4-12	731044-0-00	10	741928-0-00	6	790315-0-00	14		
308855-0-00	4-8	310040-4-00	19	704309-4-00	5	721484-2-00	13	731107-2-00	10-19	741936-2-00	3	790325-0-00	14		
308858-0-00	4	310043-4-00	19	704316-2-00	16	721485-2-00	5	731506-2-00	17	742222-2-00	4	790342-0-00	14		
308859-2-00	4	310353-4-00	5	704345-2-00	16	721494-2-00	7-10-19	733008-2-00	16	742282-2-00	3	900201-0-10	16		
308934-4-00	2	310500-4-00	14	704346-2-00	16	721514-0-00	10-14	733104-0-00	10	742311-2-00	1	900203-0-10	16		
308957-0-00	13	310561-2-00	14	704347-2-00	6	721863-2-00	9	733211-2-00	17	742423-0-00	5	901101-0-00	16		
308967-2-01	2	311098-0-00	2	704406-0-00	6	722063-2-00	13	733504-2-00	21	742811-0-00	6-9	901102-0-00	16		
308971-3-00	2	311343-2-00	6	704409-2-00	16	722084-2-00	4	733505-2-00	9-10	742813-0-00	6	902663-0-00	18		
308996-0-03	7	311395-0-00	13	704419-0-00	4-8	722143-0-00	18	733507-0-00	17-18	743134-2-00	21	902668-0-00	18		
309042-2-00	3	312810-3-01	5	704536-0-00	18	722411-2-00	9-13	733508-2-00	14	743243-2-00	12	910044-0-10	10		
309059-4-00	3	313375-0-01	1	704805-0-00	6	722422-2-00	4-8	733508-2-00	17	743541-2-00	16	910442-0-00	10		
309084-0-00	3	313624-0-00	7	704813-0-00	14	722431-2-00	17	733806-2-00	17	744040-2-00	5	920258-0-10	9-10-18		
309086-0-01	3	314168-0-00	4	704814-0-00	6	722433-2-00	9	733813-0-00	16-18	744636-2-00	3	920278-0-10	10		
309088-0-01	3	314183-0-00	4	704819-0-00	9	722453-2-00	13	734001-2-00	9	744676-2-00	1-3-5	920472-4-00	18		
309126-3-00	3	314188-2-00	4	704828-0-00	8	722454-2-00	12	740034-0-00	7	744730-2-00	21	920473-0-00	18		
309139-4-00	3	314250-3-00	4	704846-0-00	5-6	722905-2-00	16	740210-2-00	2	745001-2-00	8	920474-0-00	18		
309155-0-00	3	700205-0-00	7	704849-0-00	5	724420-2-00	1	740220-2-00	2-9	745002-0-00	9	920485-2-10	18		

INDEX NUMERICO

INDICE NUMERICO

[illegible]



Part piece N. ca N.		Anzali Q. N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
★	308528-4-00	1	gruppo tensioni (2 aghi)	tension assembly (2 needles)	groupe tension (2 aiguilles)
	308452-2-00	1	tendifilo superiore	upper thread take-up	tendeur du fil supérieur
	742311-2-00	1	vite	screw	vis
3	729012-2-00	3	vite	screw	vis
4	308039-0-01	1	vite	screw	vis
5	308239-0-00	1	tendifilo inferiore	lower thread take-up	tendeur du fil inférieur
6	308137-0-00	1	cavallotto	coupling	cavalier
7	724420-2-00	1	vite	screw	vis
8	308201-0-02	1	passafilo	thread guide	passé-fil
9	303045-0-10	2	vite	screw	vis
10	308203-0-01	2	guidafilo	thread guide	guide-fil
11	302136-0-12	1	passafilo	thread guide	passé-fil
12	313375-0-01	1	protezione tendifilo superiore	upper thread take-up protection	protection tendeur du fil sup.
13	745126-2-00	1	vite	screw	vis
14	308107-0-01	1	protezione tendifilo inferiore	lower thread take-up protection	protection tendeur du fil inf.
15	721444-2-00	2	vite	screw	vis
16	727834-2-00	1	vite	screw	vis
17	308495-2-01	1	leva sblocca tensione	lever	levier
18	308512-0-00	2	distanziale	spacer	entretoise
19	308502-0-00	1	slitta per tensione	slide	glissière
20	701405-0-00	2	anello	ring	anneau
21	308504-0-00	1	supporto	support	support
22	308506-0-00	3	pernetto	pin	pivot
23	308501-0-01	3	passafilo	thread guide	passé-fil
24	308503-0-01	3	guidafilo	thread guide	guide-fil
25	744676-2-00	2	vite	screw	vis
26	308505-0-00	3	perno a vite	threaded pin	pivot à vis
27	300218-0-10	6	disco tensione	tension disc	disque tension
28	308507-0-00	3	rondella	washer	rondelle
29	202556-0-01	3	scodellino	cup	cuvette
30	200710-0-10	2	molla Ø 0,9 mm.	spring Ø 0,9 mm.	ressort Ø 0,9 mm
31	202229-0-10	3	bussola superiore	upper bush	bague supérieur
32	202558-2-01	3	pomolo	knob	pommeau
33	308518-4-00	2	tensione superiore completa	upper tension ass.	tension supérieur compl.
34	200714-0-10	1	molla Ø 0,5 mm.	spring Ø 0,5 mm.	ressort Ø 0,5 mm.
35	308521-4-00	1	tensione inferiore completa	lower tension assembly	tension inférieur complet
36	202027-0-10	1	tappo	plug	bouchon

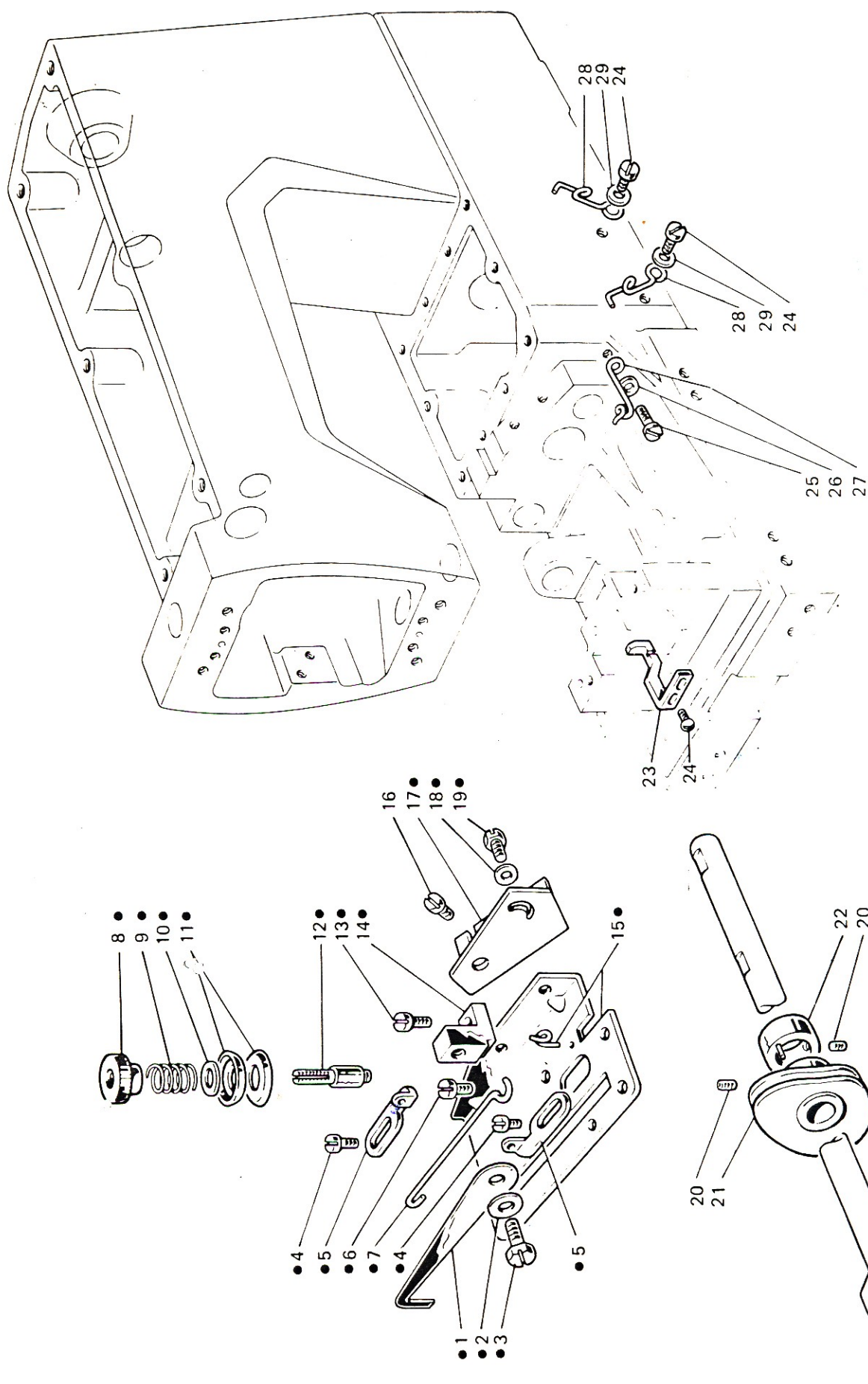


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
●	308934-4-00	gruppo tensione crochet inf.	lower looper tension assembly	groupe tension crochet inf.
1	308556-0-00	astina	rod	tige
2	705201-0-00	rosetta	washer	rondelle
3	740220-2-00	vite	screw	vis
4	741413-2-00	vite	screw	vis
5	302172-0-10	passafilo	thread guide	passe-fil
6	741612-2-00	vite	screw	vis
7	308558-0-00	traversino	tie	traverse
8	302204-0-10	pomolo	knob	pommeau
9	300310-0-10	molla	spring	ressort
10	704218-2-00	rosetta	washer	rondelle
11	200324-0-10	dischi tensione	tension disc	disque tension
12	300391-0-10	perno a vite	threaded pin	pivot à vis
13	741642-2-00	vite	screw	vis
14	302168-2-10	supporto	support	support
15	308553-2-00	piastra porta tensioni	plate	plaque
16	721444-2-00	vite	screw	vis
17	308551-0-00	squadretta	bracket	équerre
18	704104-2-00	rosetta	washer	rondelle
19	740210-2-00	vite	screw	vis
20	727215-0-00	vite	screw	vis
21	308971-3-00	tendifilo a camma con viti	cam thread take-up	tendeur du fil à came
22	308967-2-01	anello limitatore	limiter ring	anneau limiteur
23	302064-0-10	salva ago	rear needle guard	protège-aiguille
24	300483-0-10	vite	screw	vis
25	741682-0-00	vite	screw	vis
26	704302-4-00	rosetta	washer	rondelle
27	302149-0-11	passafilo	thread guide	passe-fil
28	311098-0-00	passafilo	thread guide	passe-fil
29	704210-4-00	rosetta	washer	rondelle

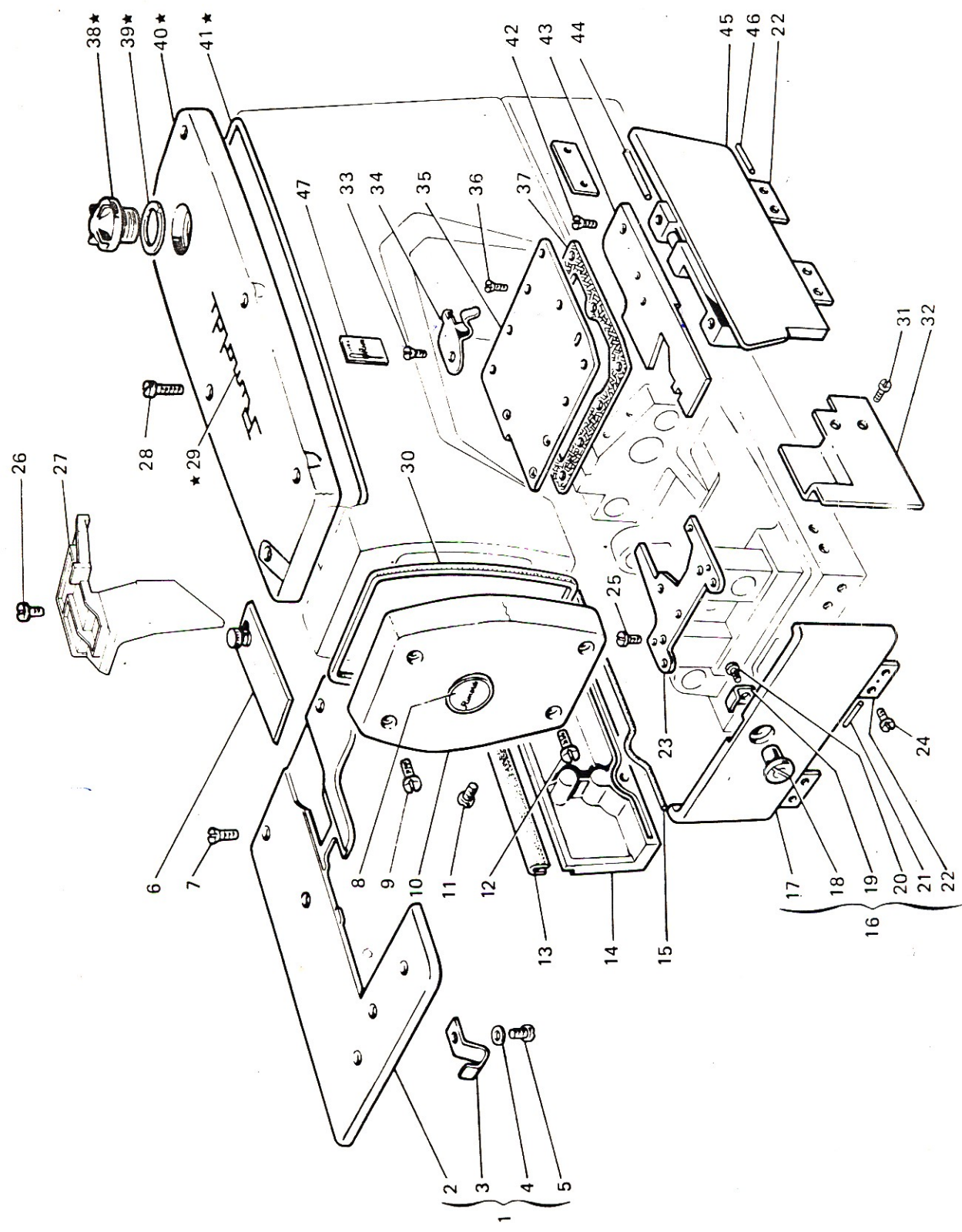


Fig. N. Abb. N.	Part. Pezza N. Bestell N.	Anzahl Stück	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
★	308103-4-10	1	coperchio superiore compl.	upper cover assembly	couvercle supérieur compl.
1	309059-4-00	1	piano di lavoro compl.	working plate assembly	plan de travail complet
2	309042-2-00	1	piano di lavoro	working plate	plan de travail
3	309351-0-00	1	molla	spring	ressort
4	704306-2-00	1	rondella	washer	rondelle
5	720411-2-00	1	vite	screw	vis
6	309302-2-00	1	coperchio scorrevole	sliding cover	couvercle coulissant
7	744636-2-00	5	vite	screw	vis
8	304662-0-10	1	targhetta	plate	plaque
9	302354-0-20	2	vite superiore	upper screw	vis supérieur
10	308101-2-00	1	coperchio laterale	side cover	couvercle latéral
11	741088-2-00	3	vite per carter posteriore	screw for rear cover	vis pour carter arrière
12	302353-0-10	2	vite inferiore	lower screw	vis inférieur
13	309088-0-01	1	guarnizione	gasket	garniture
14	309086-0-01	1	carter posteriore	rear cover	carter arrière
15	309084-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture
16	309139-4-00	1	carter laterale completo	side cover assembly	carter latéral complet
17	309126-3-00	1	carter laterale	side cover	carter latéral
18	309372-0-00	1	perno	pin	pivot
19	309371-0-00	1	chiavistello	key	clé
20	741658-2-00	1	vite	screw	vis
21	707556-0-00	2	spina elastica	split pin	goupille réglable
22	309332-0-00	4	cerniera destra	right hinge	charnière droite
23	308783-2-00	1	piastra porta placca	plate	plaque
24	300483-0-10	8	vite per cerniera	screw for hinge	vis pour charnière
25	302355-0-10	2	vite per piastra	screw for plate	vis pour plaque
26	721444-2-00	1	vite	screw	vis
27	308138-0-13	1	carter paraolio	oil retainer cover	carter pare-huile
28	742282-2-00	6	vite per coperchio	screw for cover	vis pour couvercle
29	300006-0-12	2	decalcomania	decal	décalcomanie
30	308128-0-01	1	guarnizione coperchio	cover gasket	garniture couvercle
31	741925-2-00	2	vite	screw	vis
32	309155-0-00	1	semicarter anteriore sinistro	left front cover	carter avant gauche
33	721474-2-00	1	vite	screw	vis
34	309360-0-00	1	molla chiusura carter	spring	ressort
35	309324-2-10	1	piastra superiore	upper plate	plaque supérieur
36	741936-2-00	9	vite per piastra	screw for plate	vis pour plaque
37	309323-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture
38	207973-0-01	1	cupolina	cup	coupille
39	705970-0-00	1	guarnizione per cupolina	gasket	garniture
40	308102-0-00	1	coperchio superiore	upper cover	couvercle supérieur
41	308129-0-01	1	guarnizione per coperchio	gasket for cover	garniture pour couvercle
42	744676-2-00	2	vite	screw	vis
43	309229-0-00	1	piastra piano di lavoro	working plate	plaque plan de travail
44	707518-0-00	1	spina elastica	split pin	goupille réglable
45	309205-3-00	1	carter anteriore	front cover	carter avant
46	707536-0-00	2	spina elastica	split pin	goupille réglable
47	788020-0-01	1	decalcomania	decal	décalcomanie

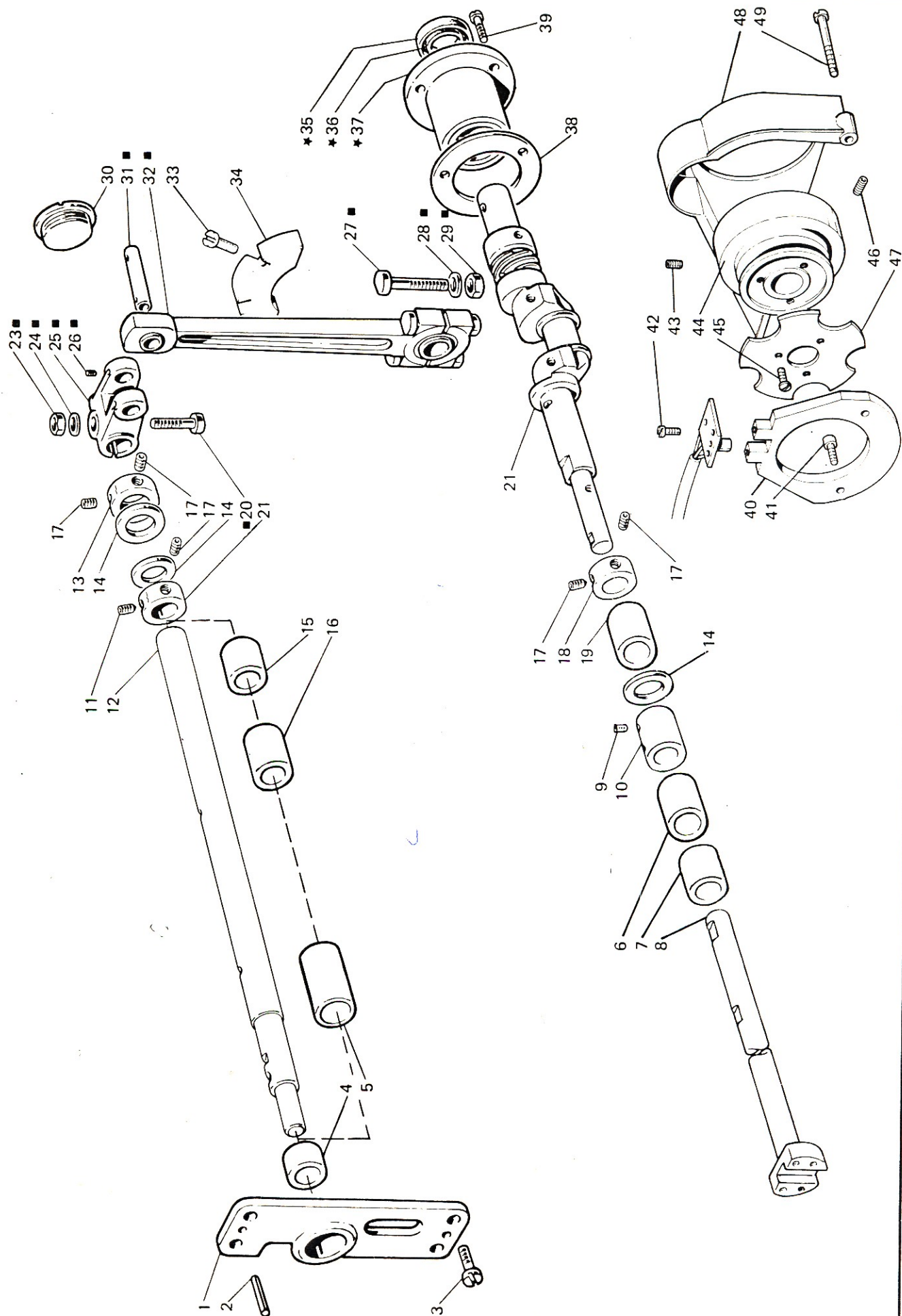
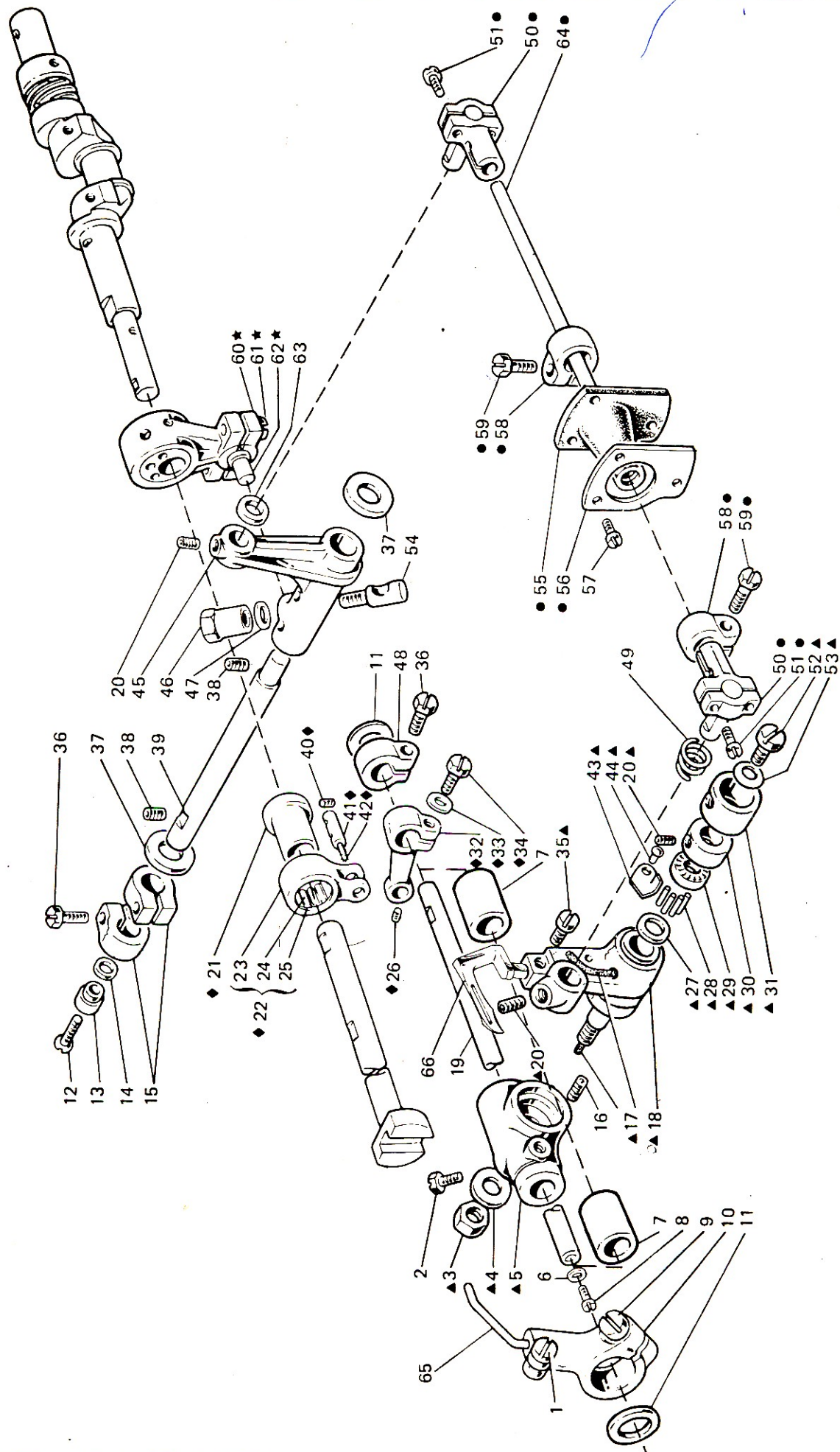


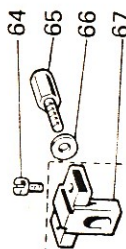
Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezza N. Bestell N.	Anzahl Q	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
■	308178-4-01	1	gruppo biella principale	main con-rod assembly	groupe bielle principale
★	308013-4-02	1	bussola destra completa	right bush assembly	bague droite complète
1	308859-2-00	1	supporto con bussola	support and bush	support avec bague
2	706454-0-00	2	spina	pin	goupille
3	722084-2-00	4	vite	screw	vis
4	308858-0-00	1	bussola	bush	bague
5	308852-0-10	1	bussola	bush	bague
6	308009-0-10	1	bussola	bush	bague
7	308293-0-02	1	bussola	bush	bague
8	308385-2-10	1	semialbero inf. sinistro	left lower half-shaft	semi-arbre inférieur gauche
9	745827-2-00	4	vite per manicotto	screw	vis
10	308015-0-00	1	manicotto	coupling	manchon
11	730032-2-00	1	vite	screw	vis
12	308851-2-01	1	albero superiore	upper shaft	arbre supérieur
13	30830-2-00	1	fascetta con viti	clamp	bride
14	704869-0-00	3	rondella	washer	rondelle
15	314183-0-00	1	bussola	bush	bague
16	308853-0-02	1	bussola	bush	bague
17	729013-2-00	5	vite	screw	vis
18	314188-2-00	1	distanziale	spacer	entretoise
19	308086-0-11	1	bussola	bush	bague
20	308855-0-00	1	vite	screw	vis
21	309831-2-00	1	anello di registro	adjustment ring	anneau d'étanchéité
22	314250-3-00	1	semialbero inf. destro	right lower half-shaft	semi-arbre inférieur droite
23	746408-2-00	1	dado	nut	écrou
24	704419-0-00	1	rondella	washer	rondelle
25	308159-2-01	1	manovella	crank	manivelle
26	745812-2-00	2	vite	screw	vis
27	308161-0-00	2	vite	screw	vis
28	308149-0-01	2	rondella	washer	rondelle
29	308162-0-00	2	dado	nut	écrou
30	302356-0-10	1	tappo	plug	bouchon
31	308166-0-00	1	perno	pin	pivot
32	308174-3-01	1	biella principale completa	main con-rod assembly	bielle principale complète
33	741088-2-00	4	vite	screw	vis
34	314168-0-00	2	contrappeso	counterweight	contrepoids
35	700596-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	anneau d'étanchéité
36	308389-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau élastique
37	308012-2-10	1	bussola	bush	bague
38	308127-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture
39	742222-2-00	3	vite	screw	vis
40	929434-0-00	1	flangia	flange	flasque
41	722422-2-00	2	vite	screw	vis
42	741559-2-00	2	vite	screw	vis
43	730054-2-00	1	vite	screw	vis
44	924235-0-01	1	puleggia	pulley	poulie
45	305044-0-10	3	vite	screw	vis
46	729044-2-00	1	vite	screw	vis
47	929433-0-00	1	disco	disc	disque
48	308462-0-00	1	carter paracinghia	cover	carter
49	721475-2-00	2	vite	screw	vis



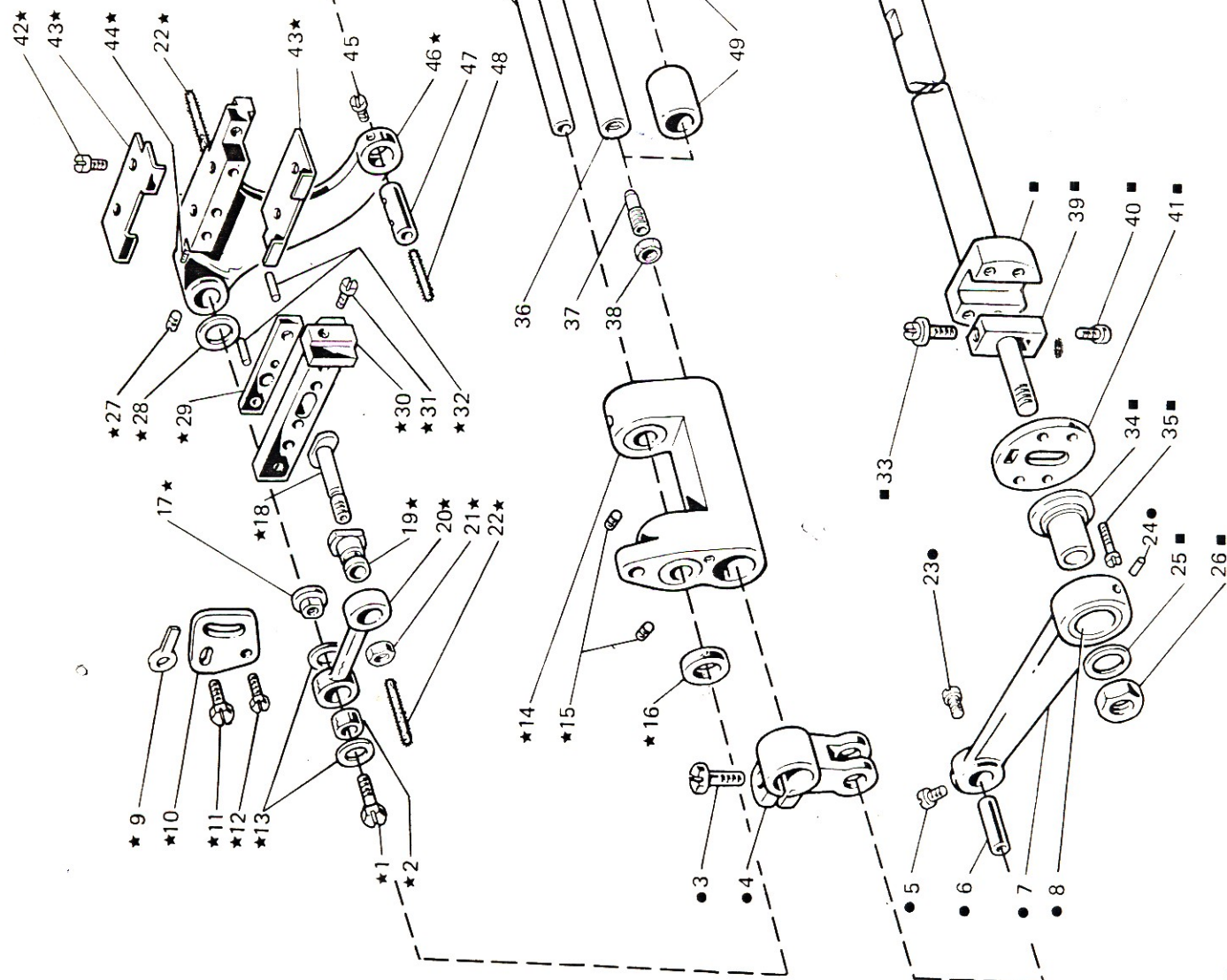
Z N Abb. Fig.	Part. Bestell N. Pezza N.	Anzahl Qt.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
★	310353-4-00	1	gruppo biella compl.	con-rod assembly	gruppo biella compl.	bielle complet	1 rivetto
▲	308261-4-01	1	gruppo porta crochet	looper holder ass.	groupe porte-crochet	support	1 support
◆	308340-4-00	1	gruppo com. crochet	looper control ass.	groupe comm. crochet	écrou	1 écrou
●	308332-4-00	1	grup. com. crochet inf.	lower looper control ass.	groupe comm. crochet inf.	rosetta	1 rosetta
1	721443-2-00	1	vite	screw	vis	washer	1 washer
2	740226-0-00	1	vite	screw	vis	clamp	1 clamp
3	202474-0-10	1	dado	nut	écrou	spring	1 spring
4	704226-2-00	1	rosetta	washer	rondelle	con-rod big end	1 con-rod big end
5	308140-0-00	1	supp. del porta crochet	support	support	screw	1 screw
6	705734-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture	vite	1 vite
7	308297-0-00	2	bussola	bush	bague	molla a tazza	1 molla a tazza
8	202397-0-10	1	vite	screw	vis	spina filettata	1 spina filettata
9	721485-2-00	1	vite	screw	vis	manicotto paraolio	1 manicotto paraolio
10	308050-2-00	1	porta spingi asola	front needle guard holder	porte pare-boucle	mascherina per manic.	1 mascherina per manic.
11	704846-0-00	2	rosetta	washer	rondelle	vite	2 vite
12	744676-2-00	1	vite	screw	vis	fascetta	1 fascetta
13	308047-0-00	1	scodellino	cup	cuvette	vite	1 vite
14	701009-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité	biella con ecc.	1 biella con ecc.
15	308046-2-01	2	fascetta	clamp	bride	vite	2 vite
16	730033-2-00	1	vite	screw	vis	perno a sfera	1 perno a sfera
17	778827-0-00	2	stoppino	wick	mèche	rosetta in fibra	1 rosetta in fibra
18	312810-3-01	1	porta crochet compl.	looper holder ass.	porte crochet compl.	tirante per biella	1 tirante per biella
19	308292-4-00	1	contralbero compl.	countershaft ass.	axe compl.	spingi asola	1 spingi asola
20	745815-2-00	3	vite	screw	vis	crochet inf.	1 crochet inf.
21	308030-2-00	1	eccentrico alza griffa	eccentric	excentrique	front needle guard	1 front needle guard
22	301459-4-10	1	giunto completo	joint ass.	joint complet	lower looper	1 lower looper
23	301458-0-10	1	giunto	joint	joint	ball joint	1 ball joint
24	301579-0-10	1	gabbia a rullini	needles cage	cage à aiguilles	washer	1 washer
25	201143-0-10	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité	tie-rod	1 tie-rod
26	729011-2-00	1	vite	screw	vis	front needle guard	1 front needle guard
27	703810-0-00	1	distanziale	spacer	entretoise	lower looper	1 lower looper
28	302276-0-10	40	rullini	roller	rouleau	lower looper	1 lower looper
29	303539-0-00	2	reggispinta	thrust bearing	butée	lower looper	1 lower looper
30	302052-2-21	1	ghiera	ring nut	collier	lower looper	1 lower looper
31	303538-0-00	1	capellotto di prot.	protection cap	capuchon de protection	lower looper	1 lower looper
32	303459-2-11	1	braccio	arm	bras	lower looper	1 lower looper
33	704218-2-00	1	rosetta	washer	rondelle	lower looper	1 lower looper
34	300377-0-10	1	vite	screw	vis	lower looper	1 lower looper
35	303503-0-10	1	vite	screw	vis	lower looper	1 lower looper
36	300482-0-10	3	vite	screw	vis	lower looper	1 lower looper
37	704849-0-00	2	rosetta	washer	rondelle	lower looper	1 lower looper
38	729434-2-00	2	vite	screw	vis	lower looper	1 lower looper
39	308044-0-00	1	perno per supporto	pin for support	pivot pour support	lower looper	1 lower looper
40	727215-0-00	2	vite	screw	vis	lower looper	1 lower looper
41	300209-0-10	1	perno	pin	pin	lower looper	1 lower looper
42	778238-0-00	1	stoppino	wick	mèche	lower looper	1 lower looper
43	308272-0-00	1	piastrina	plate	plaque	lower looper	1 lower looper



261-34-2WR-26



261-34-2WR-25
261-34-2WR-43



Z Z Fig T	Part. Bestell N. Pieze N.	Or Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIZIONE	DESCRIPTION
●	308286-4-10	1	gruppo leva	lever assembly	groupe levier	vite	screw
★	308192-4-03	1	gruppo porta griffa	feed dog holder ass.	groupe porte griffe	braccio porta griffa	arm
■	308362-4-01	1	semialbero inf.compl.	lower half-shaft ass.	semi-arbre inf. compl.	perno	pin
1	740475-2-00	1	vite	screw	vis	stoppino	wick
2	300228-0-10	1	bussola	bush	bague	bussola	bush
3	202486-0-10	1	vite	screw	vis	perno	pin
4	301519-2-11	1	attacco	coupling	raccord	giunto completo	joint assembly
5	742813-0-00	1	vite	screw	vis	giunto	joint
6	308285-2-02	1	perno	pin	pivot	giunto	joint
7	308283-2-10	1	leva com. porta griffa	lever	levier	gabbia a rullini	needles cage
8	303494-0-10	1	cuscinetto	bearing	coussinet	anello di tenuta	retainer ring
9	307754-0-00	1	piastrella	plate	plaque	eccentrico	eccentric
10	308194-0-01	1	settore	sector	secteur	vite	screw
11	740257-2-00	1	vite	screw	vis	vite	screw
12	740243-2-00	1	vite	screw	vis	rosetta	washer
13	704805-0-00	2	rosetta	washer	rondelle	vite	screw
14	308191-4-01	1	supp. oscillante compl.	support assembly	support complet	anello di tenuta	retainer ring
15	729013-2-00	2	vite	screw	vis	rosetta	washer
16	308190-0-00	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité	anello di registro	adjustment ring
17	300362-0-11	1	corsore	slider	curseur	anello di registro	adjustment ring
18	308276-0-20	1	perno slitta porta griffa	pin	pivot	vite fissa griffa princ.	screw
19	308196-0-10	1	bussola	bush	bague	vite	screw
20	308275-2-00	1	biella	con-rod	bielle	rondella	washer
21	746404-2-00	1	dado	nut	écrou	squadretta porta griffa	bracket
22	778414-0-00	2	stoppino	wick	mèche	squadretta porta griffa	bracket
23	304640-0-10	1	vite	screw	vis		
24	301586-0-10	1	pastiglia	plug	bouchon		
25	704814-0-00	1	rosetta	washer	rondelle		
26	746612-2-00	1	dado	nut	écrou		
27	745815-2-00	1	vite	screw	vis		
28	309562-0-00	2	rosetta	washer	rondelle		
29	300361-0-20	1	piastrella	plate	plaque		
30	300231-0-30	1	slitta porta griffa	slide	glissière		
31	721444-2-00	1	vite fissa griffa diff.	screw	vis		
32	706434-0-00	2	spina	pin	goupille		
33	308281-0-00	1	vite di registro	adjustment screw	vis de réglage		
34	303458-0-12	1	bussola	bush	bague		
35	724441-0-00	4	vite	screw	vis		
36	308289-4-11	1	contralbero trasporto completo	transport countershaft assembly	axe transport complet		
37	308294-0-10	1	limitatore port.olio	oil limiter	limiteur huile		
38	746406-2-00	1	dado	nut	écrou		
39	308278-0-01	1	perno	pin	pivot		
40	308780-2-00	1	vite di registro	adjustment screw	vis de réglage		
41	308774-2-00	1	piastra disco	disc plate	plaque disque		
42	741928-0-00	4	vite	screw	vis		
43	300371-0-11	2	squadretta	bracket	équerre		
44	202473-0-11	1	vite	screw	vis		

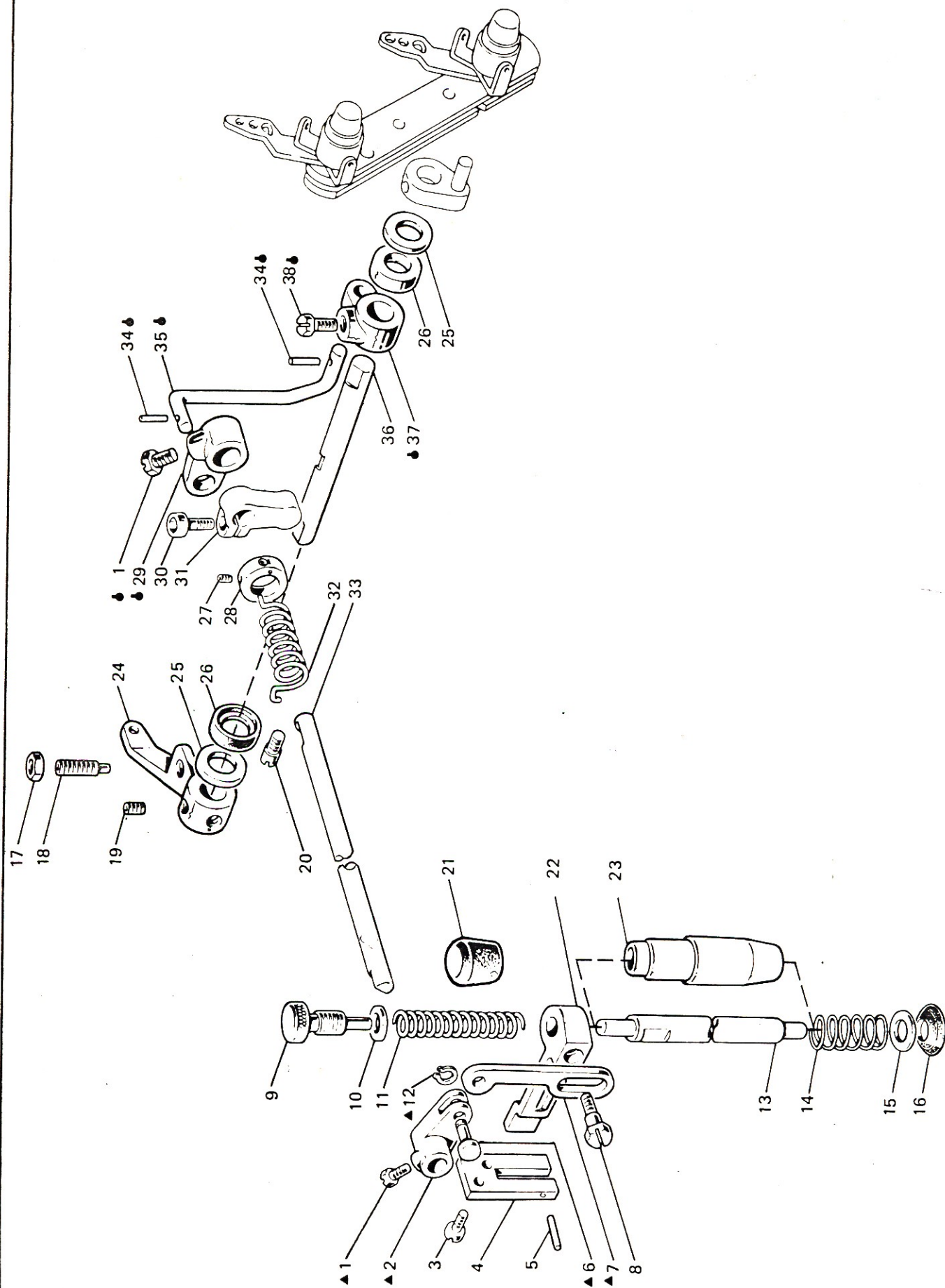


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezza N. Bestell N.	Q. Anz.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
1	308320-4-10	1	tirante con leva	tie-rod with lever	tirant avec levier
2	308060-4-10	1	gruppo manovella tirante premist.	crank assembly	groupe manivelle
3	740632-2-00	2	vite	screw	vis
4	308059-0-01	1	manovella	crank	manivelle
5	721494-2-00	2	vite	screw	vis
6	308052-4-00	1	piastra con spina	plate	plaque
7	707240-0-00	1	spina elastica	split pin	goupille réglable
8	308058-0-00	1	spina	pin	goupille
9	308057-0-10	1	tirante per alzapiedino	tie-rod	tirant
10	740444-2-00	1	vite	screw	vis
11	302060-0-11	1	pomolo di regolazione	adjustment knob	potiveau de réglage
12	302344-0-10	1	rosetta	washer	rondelle
13	302059-0-10	1	molla premi piedino	spring	ressort
14	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort
15	308061-0-01	1	barra porta piedino	presserfoot bar	barre porte pied de biche
16	308148-0-00	1	molla	spring	ressort
17	704236-2-00	1	rosetta	washer	rondelle
18	308054-0-01	1	paraolio	oil retainer	pare-huile
19	746204-2-00	1	dado	nut	écrou
20	729904-2-00	1	vite	screw	vis
21	729034-2-00	2	vite	screw	vis
22	308007-0-00	1	perno filettato	threaded pin	pivot fileté
23	308094-0-00	1	tappo	plug	bouchon
24	308055-2-00	1	guida a forcilla	fork guide	guide à fourchette
25	308406-0-00	1	bussola	bush	bague
26	308062-2-01	1	leva comando alza piedino	lever	levier
27	704240-2-00	2	rosetta	washer	rondelle
28	304763-0-10	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité
29	745827-2-00	2	anello	screw	vis
30	304767-2-11	1	leva superiore	ring	anneau
31	302232-0-10	1	vite	upper lever	levier supérieur
32	202487-0-10	1	fascetta	screw	vis
33	308412-2-02	1	molla di torsione	clamp	bride
34	308098-0-00	1	albero	spring	ressort
35	302234-0-20	1	spina elastica	shaft	arbre
36	707241-0-00	2	tirante	split pin	goupille réglable
37	313624-0-00	1	albero comando alza piedino	tie-rod	tirant
38	308996-0-03	1	leva per tirante	shaft	arbre
	302238-0-11	1	vite	lever	levier
	740034-0-00	1		screw	vis

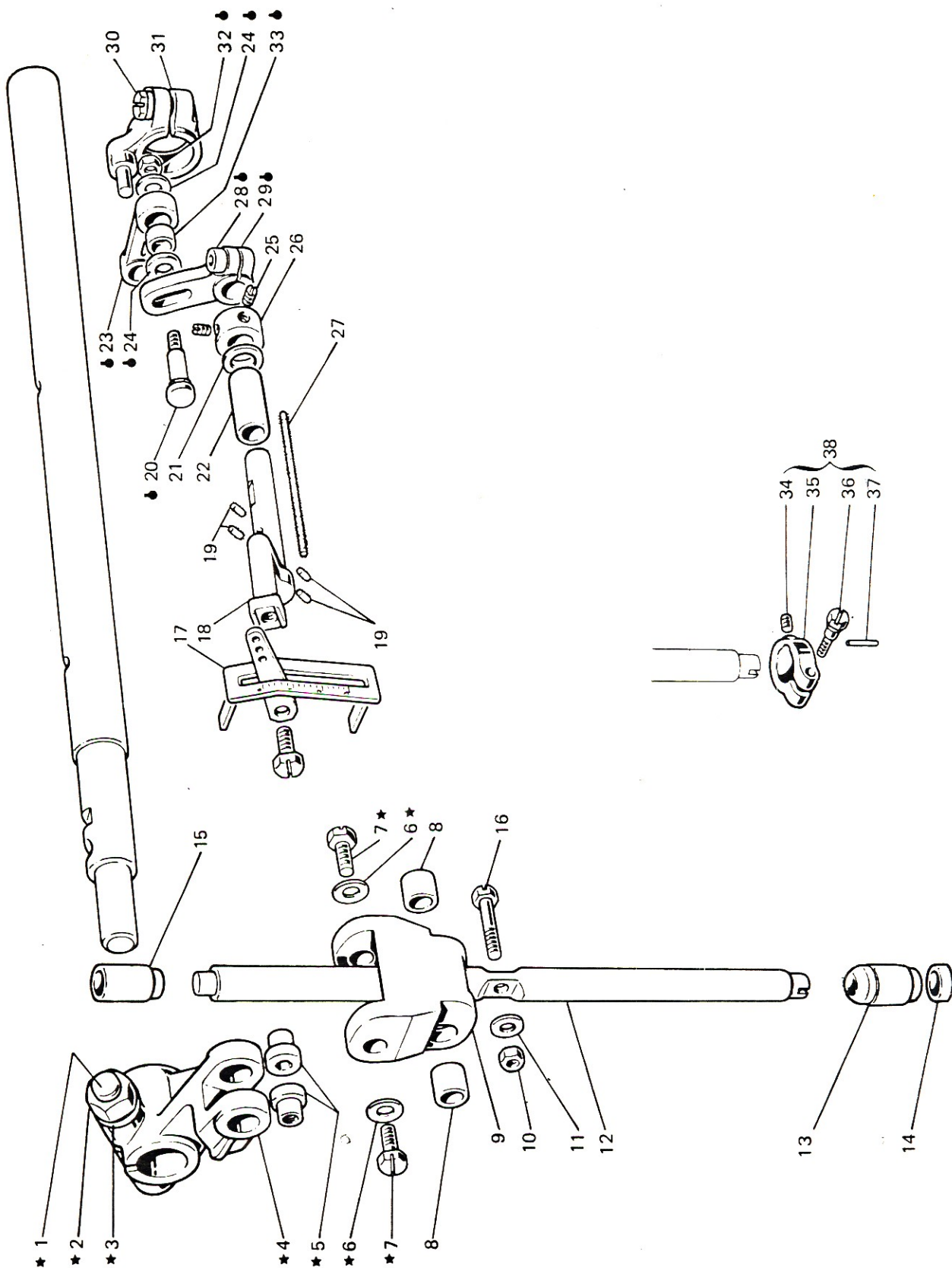
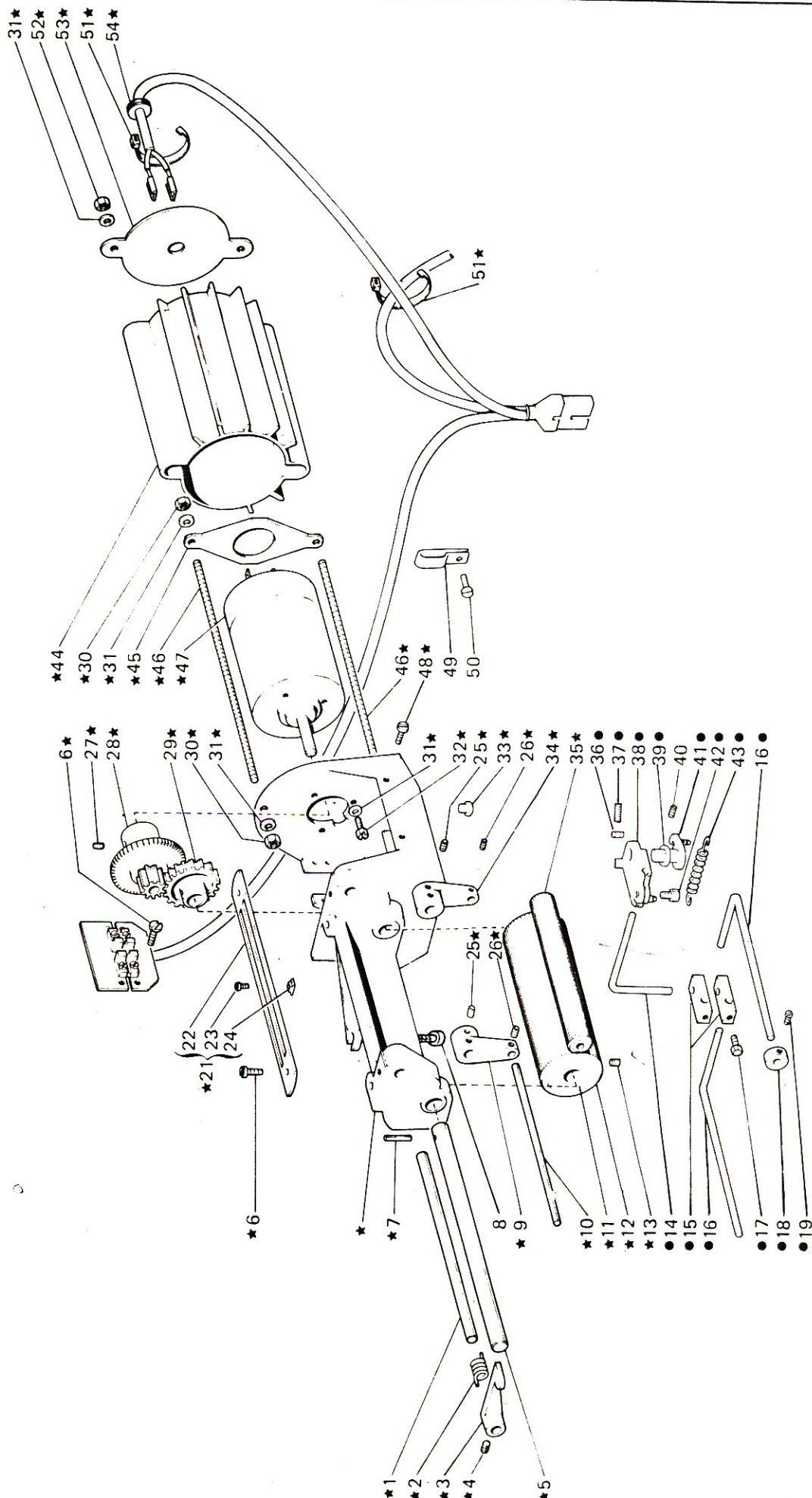
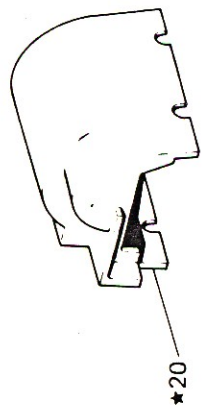


Fig. N. Abb. N.	Part. Pezza N. Bestell N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
★	308006-4-00	1	gr. manovella giunto barra d'ago	crank assembly	groupe manivelle
1	308244-4-00	1	gruppo settore tenditore articol.	sector assembly	groupe secteur
1	308855-0-00	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis
2	746408-2-00	1	dado	nut	écrou
3	704419-0-00	1	rondella	washer	rondelle
4	308036-2-00	1	manovella completa	crank assembly	manivelle compl.
5	308037-0-01	2	perno superiore	upper pin	pivot supérieur
6	704210-4-00	2	rosetta	washer	rondelle
7	308039-0-01	2	vite	screw	vis
8	308041-0-00	2	bussola inferiore	lower bush	bague inférieur
9	308038-0-10	1	giunto barra d'ago	joint	joint
10	302338-0-10	1	dado	nut	écrou
11	703005-0-00	1	rosetta	washer	rondelle
12	308220-0-00	1	barra d'ago	needle bar	barre aiguille
13	308031-0-01	1	bussola	bush	bague
14	308318-0-00	1	scodellino inferiore	lower cup	cuvette inférieur
15	308032-0-00	1	bussola	bush	bague
16	308042-0-00	1	perno per barra ago	pin	pivot
17	308005-0-00	1	targhetta	plate	plaque
18	308238-4-00	1	braccio con stoppini	arm with wicks	bras avec mèches
19	778203-0-00	4	stoppino	wick	mèche
20	308235-0-00	1	perno	pin	pivot
21	704828-0-00	1	rosetta	washer	rondelle
22	308232-0-01	1	bussola	bush	bague
23	206583-0-00	1	biellino	con-rod	petite bielle
24	705208-0-00	2	rosetta	washer	rondelle
25	745812-2-00	2	vite	screw	vis
26	303899-0-11	1	anello	ring	anneau
27	778407-0-00	1	stoppino	wick	mèche
28	722422-2-00	1	vite	screw	vis
29	308234-2-00	1	settore	sector	secteur
30	201128-0-10	1	vite	screw	vis
31	308236-2-01	1	braccio con vite	arm with screw	bras avec vis
32	746008-0-00	1	dado	nut	écrou
33	202032-0-11	1	bussolina	bush	bague
34	745001-2-00	1	vite	screw	vis
35	302591-0-10	1	fascetta	clamp	bride
36	302352-0-10	1	vite	screw	vis
37	302292-0-10	1	spina	pin	goupille
38	302590-4-10	1	fascetta completa	clamp assembly	bride complet



Z N	Part. Bestell N. Pieza N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
●	9294204-01	1	gruppo rulli dosatori	rollers assembly	groupe rouleaux	vite	screw	vis
★	9294624-01	1	gruppo rulli alimen.	feeder roller ass.	groupe rouleaux alimen.	fascetta	clamp	bride
1	304475-0-10	1	astina	little rod	petite tige	vite	screw	vis
2	929453-0-00	1	molla	spring	ressort	fascetta	clamp	bride
3	304424-0-10	1	leva	lever	levier	dado	nut	écrou
4	745812-2-00	1	vite	screw	vis	coperchio	cover	couvercle
5	929422-0-00	1	albero	shaft	arbre	passacavo	gommét	passse-cable
6	721412-2-00	6	vite	screw	vis			
7	767283-0-00	1	spina elastica	split pin	goupille réglable			
8	722433-2-00	2	vite	screw	vis			
9	304438-0-10	1	spalla sinistra	left support	support gauche			
10	304474-0-10	1	perno	pin	pivot			
11	304559-0-00	2	tappo	plug	bouchon			
12	304569-2-00	1	rullo con viti	roller with screw	rouleau avec vis			
13	729022-2-00	2	vite	screw	vis			
14	929431-0-00	1	asta di guida	rod	tige			
15	304460-0-10	2	blochetto	block	bloc			
16	304459-0-10	2	asta di guida	rod	tige			
17	740220-2-00	4	vite	screw	vis			
18	304458-0-10	4	anello di regolazione	ring	anneau			
19	742811-0-00	4	vite	screw	vis			
20	929436-0-00	1	carter	cover	carter			
21	304473-4-10	1	piastina completa	sheet assembly	plaque compl.			
22	304472-0-10	1	piastina	sheet	plaque			
23	741403-0-00	4	vite	screw	vis			
24	203949-0-10	4	cursores	slider	curseur			
25	727014-2-00	4	vite	screw	vis			
26	745002-0-00	2	vite	screw	vis			
27	729011-2-00	2	vite	screw	vis			
28	929425-2-01	1	disco dentato	disc	disque			
29	929423-0-00	1	ingranaggio	gear	engrenage			
30	733505-2-00	8	dado	nut	écrou			
31	704106-2-00	12	rondella	washer	rondelle			
32	740244-0-00	3	vite	screw	vis			
33	207893-0-00	1	tappo	plug	bouchon			
34	304437-0-10	1	spalla destra	right support	support droite			
35	304568-2-00	1	rullino	roller	rouleau			
36	746002-2-00	1	dado	nut	écrou			
37	727082-0-00	1	vite	screw	vis			
38	304453-2-10	1	attacco con spina	pipe	raccord			
39	704819-0-00	1	rosetta	washer	rondelle			
40	729042-2-00	1	vite	screw	vis			
41	929424-0-00	1	perno	pin	pivot			
42	722411-2-00	1	vite	screw	vis			
43	304457-0-10	1	molla	spring	ressort			
44	929437-0-00	1	protezione motore	protection	protection			
45	929427-0-00	1	piastina	plate	plaque			
46	929439-0-00	2	tirante	tie-rod	tirant			
47	929448-0-00	1	motore elettrico	electric motor	moteur électrique			

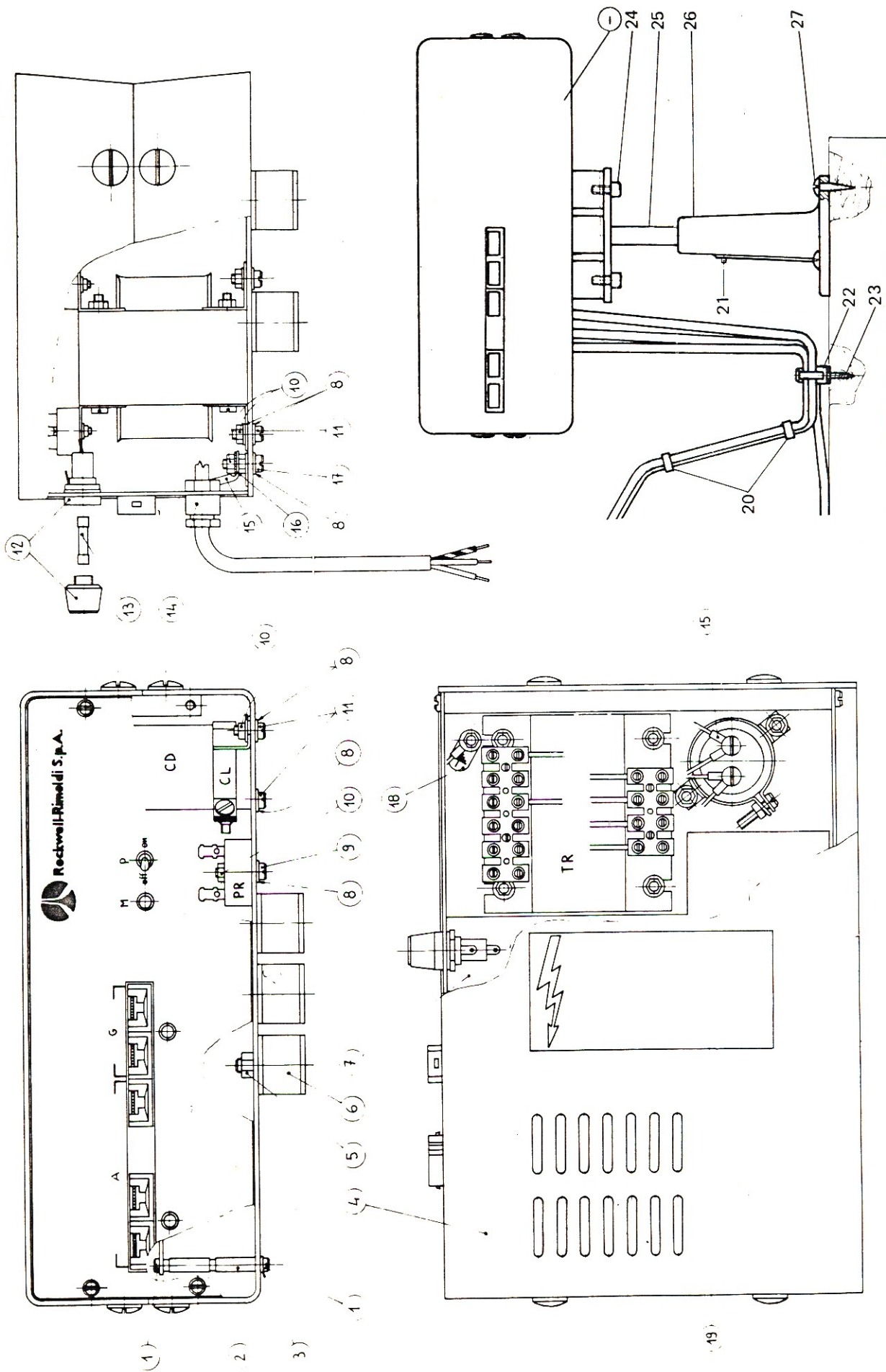


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezzi	N. Pezzi	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
①	929445-4-11	1	scatola comandi completa		
1	741675-2-00	8	vite	electrical control box assembly	boite commande complete
2	929443-0-00	4	distanziale	screw	vis
3	704104-2-00	4	rondella	spacer	entretoise
4	927458-4-10	1	scatola completa	washer	rondelle
5	733104-0-00	3	dado	electrical control box	boite commande
6	940431-0-00	3	ammortizzatore	nut	écrou
7	929444-4-11	1	pannello completo	dampener	amortisseur
8	704106-2-00	14	rondella	panel assembly	panneau compl.
9	721514-0-00	1	vite	washer	rondelle
10	733505-2-00	9	dado	screw	vis
11	721474-2-00	6	vite	nut	écrou
12	920278-0-10	1	portafusibile	screw	vis
13	925651-0-00	1	fusibile	fuse-box	porte-fusible
14	941396-0-00	1	passacavo	fuse	fusible
15	910442-0-00	5	capocorda	grommet	passee-cable
16	703305-0-00	1	rondella dentata	terminal	extremite corde
17	721494-2-00	1	vite	washer	rondelle
18	910044-0-10	1	targhetta	screw	vis
19	925122-0-00	1	targhetta	plate	plaque
20	920258-0-10	3	fascetta	plate	plaque
21	729054-2-00	1	vite	clamp	bride
22	944634-0-00	1	supporto	screw	vis
23	731044-0-00	1	vite da legno	support	support
24	722433-2-00	3	vite	screw	vis
25	927490-2-00	1	supporto	screw	vis
26	991114-2-00	1	basetta con vite	support	support
27	731107-2-00	3	vite da legno	base	base
				screw	vis

Fig. N. Abb. N.	Part. Piece Bestell Pieza	Part. N. N. N. N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
-	929444-4-11	1	1	pannello completo	panel assembly	panneau complet
1	921036-0-10	1	1	fusibile 3A 5x20	fuse 3A 5x20	fusible 3A 5x20
2	927385-0-00	1	1	connettore a 3 poli	connector	connecteur
3	927387-0-00	1	1	connettore a 12 poli	connector	connecteur
4	927476-0-00	5	5	stripswitch	stripswitch	stripswitch

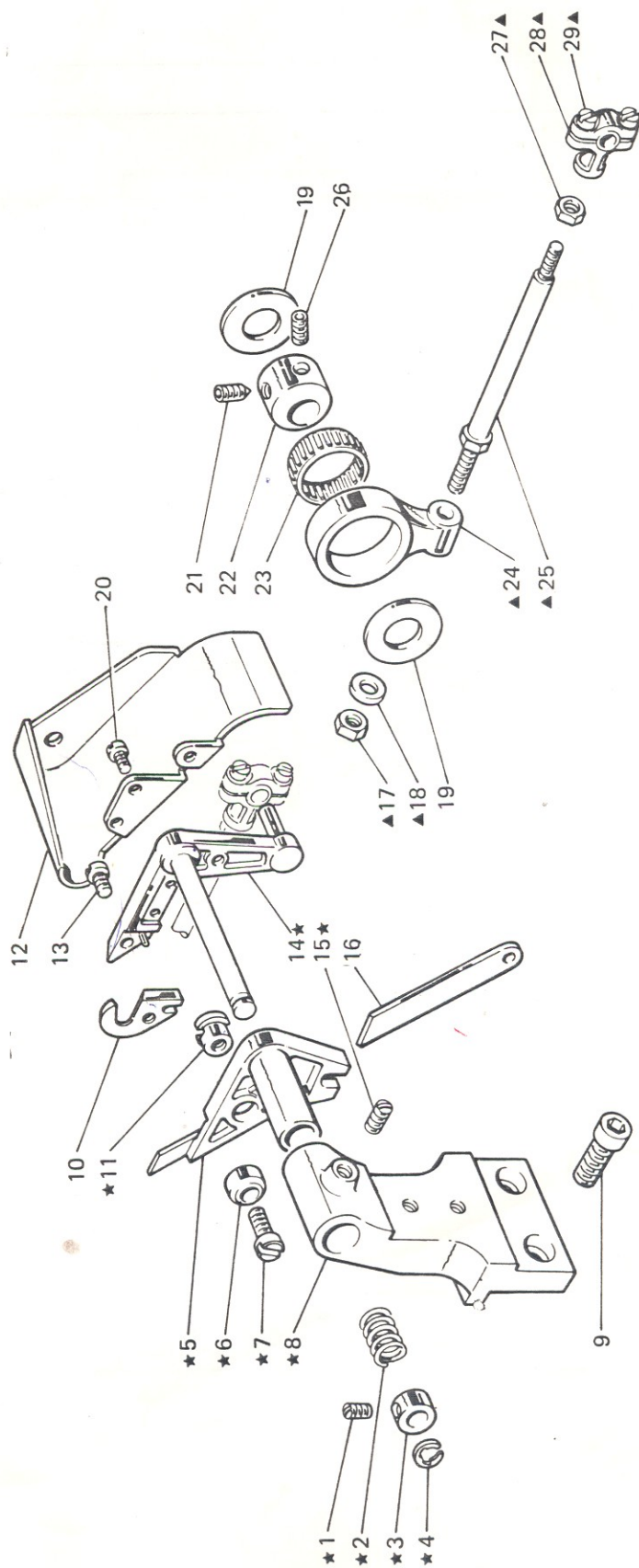


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezze N. Bestell N. Pezza N.	Q. Pezzi	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
★	309380-4-01	1	porta coltello completo	knife holder assembly	porte-couteau complet
▲	302813-4-10	1	biella comando coltello compl.	knife con-rod assembly	bielle com. couteau compl.
1	745114-0-00	2	vite	screw	vis
2	302803-0-10	1	molla	spring	ressort
3	302859-0-10	1	anello	ring	anneau
4	700210-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort
5	302804-2-11	1	porta coltello inferiore	lower knife holding	porte couteau inférieur
6	302864-0-10	1	scodellino	cup	cuvette
7	721475-2-00	1	vite	screw	vis
8	309373-2-00	1	supporto	support	support
9	722454-2-00	2	vite	screw	vis
10	302807-0-10	1	coltello superiore	upper knife	couteau supérieur
11	302806-0-10	1	anello	ring	anneau
12	302840-0-10	1	carterino	cover	carter
13	741642-2-00	1	vite	screw	vis
14	302801-3-11	1	porta coltello superiore	upper knife holding	porte couteau supérieur
15	727056-0-00	1	vite	screw	vis
16	302808-0-10	1	coltello inferiore	lower knife	couteau inférieur
17	746204-2-00	1	dado	nut	écrou
18	703208-0-00	1	rondella elastica	spring washer	rondelle élastique
19	703825-0-00	2	rondella	washer	rondelle
20	721412-2-00	3	vite	screw	vis
21	730023-2-00	1	vite	screw	vis
22	308762-2-00	1	eccentrico compl. con viti	eccentric ass. with screw	excentrique complet avec vis
23	302857-0-10	1	gabbia a rullini	needles cage	cage à aiguilles
24	302812-0-10	1	giunto	joint	joint
25	302846-0-10	1	tirante	tie rod	tirant
26	729013-2-00	1	vite	screw	vis
27	302708-0-01	1	dado	nut	écrou
28	302844-3-10	1	testa di biella	con-rod big end	tête de bielle
29	743243-2-00	2	vite	screw	vis
10	305671-2-00	1	SOLO A RICHIESTA coltello sup. con placchetta in lega dura	ONLY ON REQUEST upper knife with plate hard alloy	SEULEMENT SUR DEMANDE couteau supérieur avec plaquette en alliage dur
16	305670-2-00	1	coltello inf. con placchetta in lega dura	lower knife with plate hard alloy	couteau supérieur avec plaquette en alliage dur

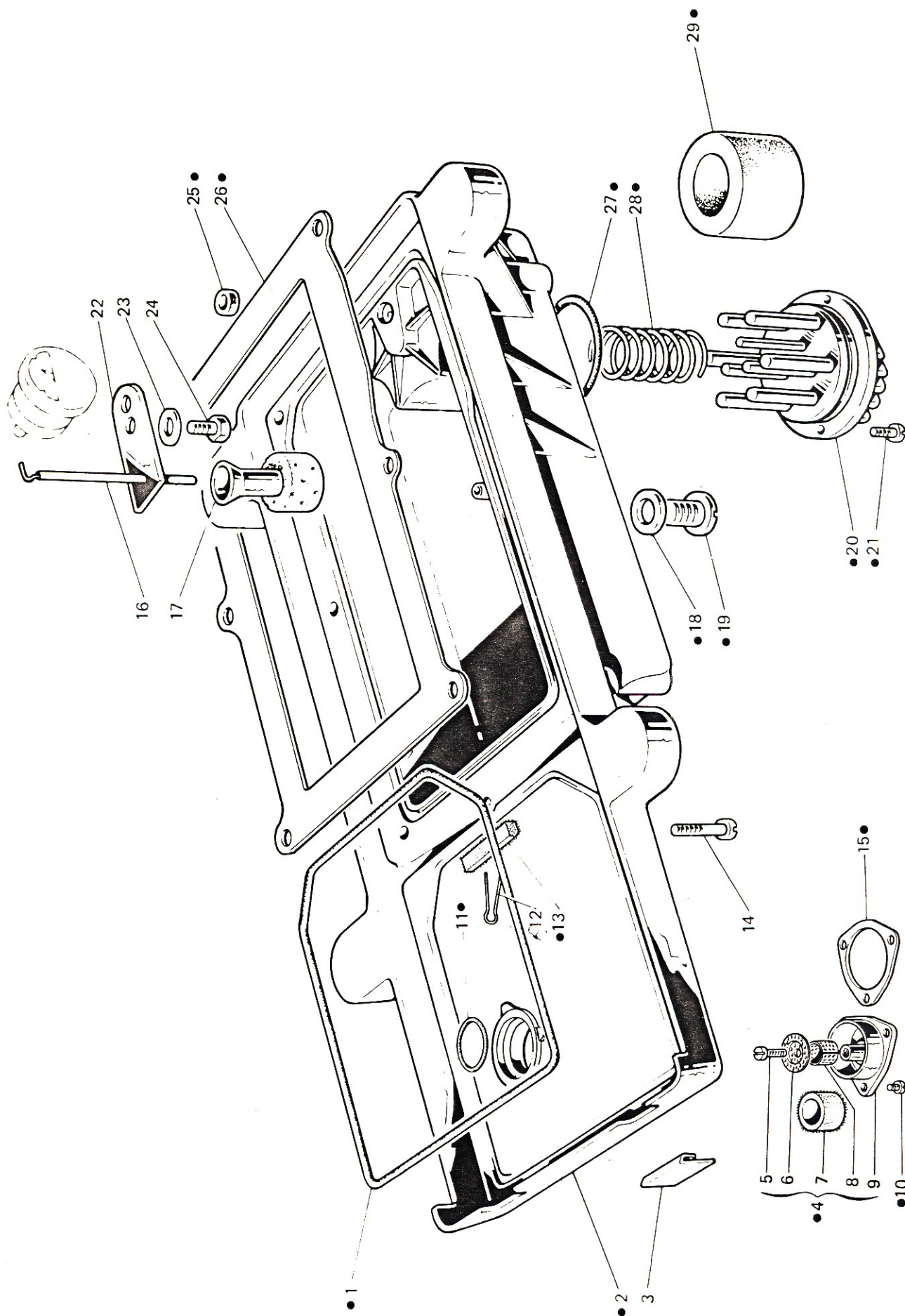


Fig. N. Abb. N.	Part. Pezce Bestelli Pieza	N. N. N. N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
●	308589-4-10		1	bacinella olio completa	oil sump assembly		réservoir huile complet
1	308125-0-01		1	guarnizione	gasket		garniture
2	308577-2-20		1	bacinella	oil sump		réservoir
3	308002-0-00		2	piastina per bacinella	sheet for oil sump		plaque pour réservoir
4	308331-4-00		1	tappo completo	plug assembly		bouchon complet
5	721484-2-00		1	vite	screw		vis
6	308209-0-00		1	dischetto	disc		disque
7	308206-0-00		1	filtro-olio	oil filter		filtre huile
8	308210-0-00		1	cilindretto	cylinder		cylindre
9	308208-0-00		1	tappo	plug		bouchon
10	722411-2-00		3	vite	screw		vis
11	701134-0-00		1	guarnizione	gasket		garniture
12	308957-0-00		1	clip	clip		clip
13	308213-0-00		1	feltro	felt		feutre
14	722453-2-00		6	vite fiss. bacinella	oil sump fixing screw		vis blocage réservoir
15	308179-0-00		1	guarnizione	gasket		garniture
16	308379-0-00		1	astina livello olio	stick		jauge niveau huile
17	308228-2-00		1	galleggiante	float		floatteur
18	705977-0-00		1	rondella	washer		rondelle
19	206564-0-00		1	tappo	plug		bouchon
20	206560-0-10		1	coperchio	cover		couvercle
21	722063-2-00		2	vite	screw		vis
22	308226-0-02		1	guida astina	guide for stick		guide barre
23	703003-0-00		1	rondella elastica	spring washer		rondelle élastique
24	740240-0-00		1	vite	screw		vis
25	308113-0-00		1	anello	ring		anneau
26	311395-0-00		1	guarnizione	gasket		garniture
27	701051-0-00		1	guarnizione	gasket		garniture
28	206545-0-00		1	molla a spirale	spring		ressort
29	206559-0-01		1	filtro olio	oil filter		filtre huile

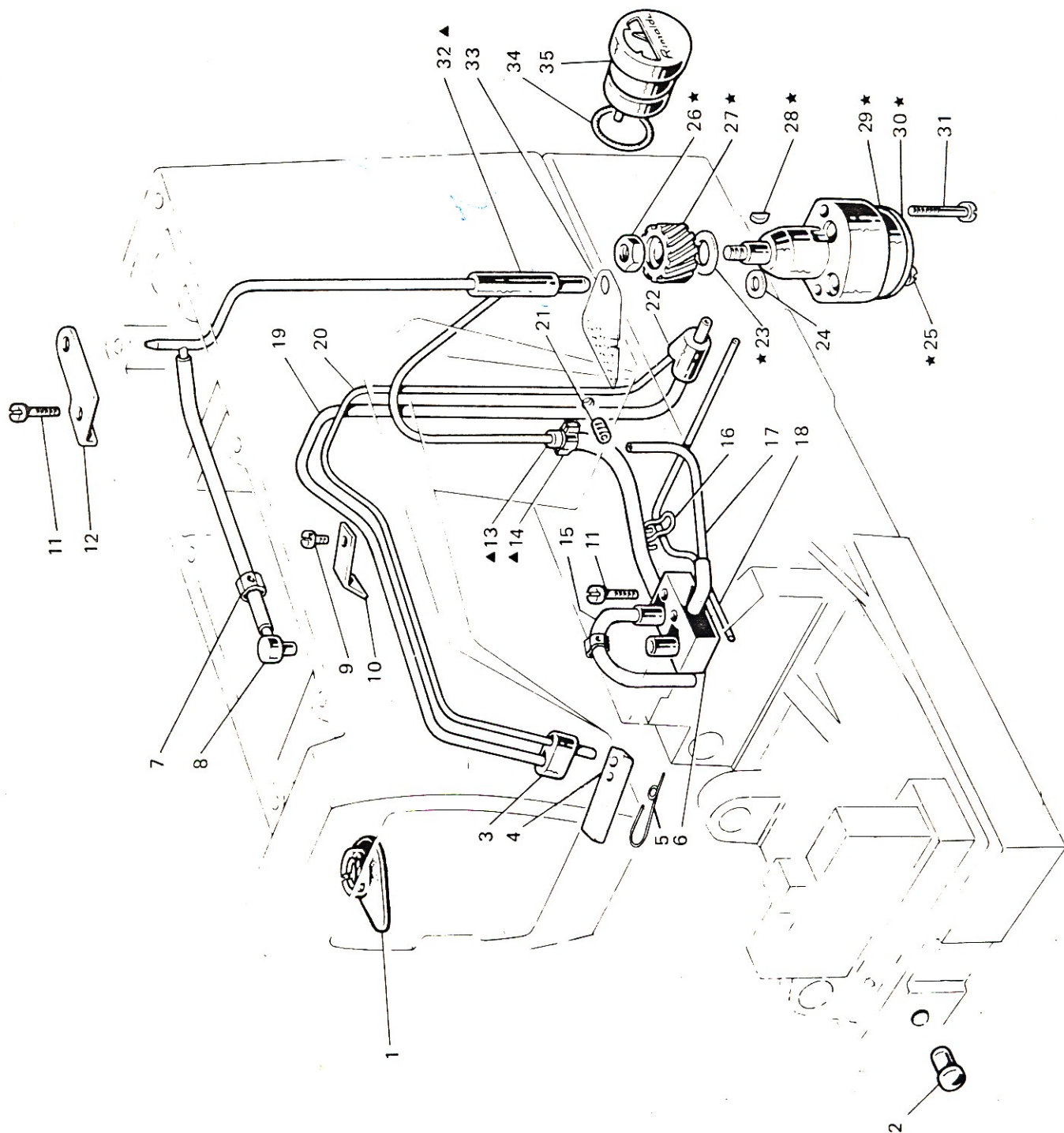


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezza N. Bestell N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
★	308105-4-03	pompa olio completa	oil pump assembly	pompe à huile complet
▲	310500-4-00	raccordo mandata olio compl.	pipe connection oil delivery ass.	raccord envoi huile compl.
1	308215-0-00	protezione olio	oil protection	protection huile
2	202398-0-10	tappo	plug	bouchon
3	308123-0-00	raccordo superiore	upper pipe connection	raccord supérieur
4	307991-0-00	feltro	felt	feutre
5	307990-0-00	molletta	spring	ressort
6	308114-2-02	distributore	distributor	distributeur
7	308040-2-00	tubetto	pipe	tube
8	308214-0-00	raccordo mandata olio	pipe connection oil delivery	raccord envoi huile
9	721424-2-00	vite	screw	vis
10	308184-0-00	fascetta	clamp	bride
11	721514-0-00	vite	screw	vis
12	308104-0-00	piastrina	plate	plaque
13	308207-0-00	tubetto	pipe	tube
14	308043-0-00	fascetta	clamp	bride
15	310561-2-00	tubétto	pipe	tube
16	308211-0-00	clip	clip	clip
17	790315-0-00	tubetto	pipe	tube
18	790325-0-00	tubetto	pipe	tube
19	790342-0-00	tubetto recupero olio	pipe	tube
20	790242-0-00	tubetto recupero olio	pipe	tube
21	729032-2-00	vite	screw	vis
22	308185-0-00	raccordo inferiore	lower pipe connection	raccord inférieur
23	704813-0-00	rondella	washer	rondelle
24	701004-0-00	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité
25	741082-2-00	vite	screw	vis
26	733507-0-00	dado	nut	écrou
27	206555-0-00	ingranaggio	gear	engrenage
28	206557-0-00	chiavetta	key	clé
29	308110-3-02	corpo pompa aspirante	suction pump body	corps pompe admission
30	308111-0-00	coperchio pompa	pump cover	couvercle pompe
31	741092-0-00	vite fissaggio pompa	screw	vis
32	308180-2-01	raccordo mandata olio	pipe connection oil delivery	raccord envoi huile
33	305666-0-00	lamierino di protezione	sheet	plaque
34	701032-0-00	anello di tenuta	circlip	circlip
35	206669-2-02	indicatore livello olio	oil level gauge	indicateur niveau huile

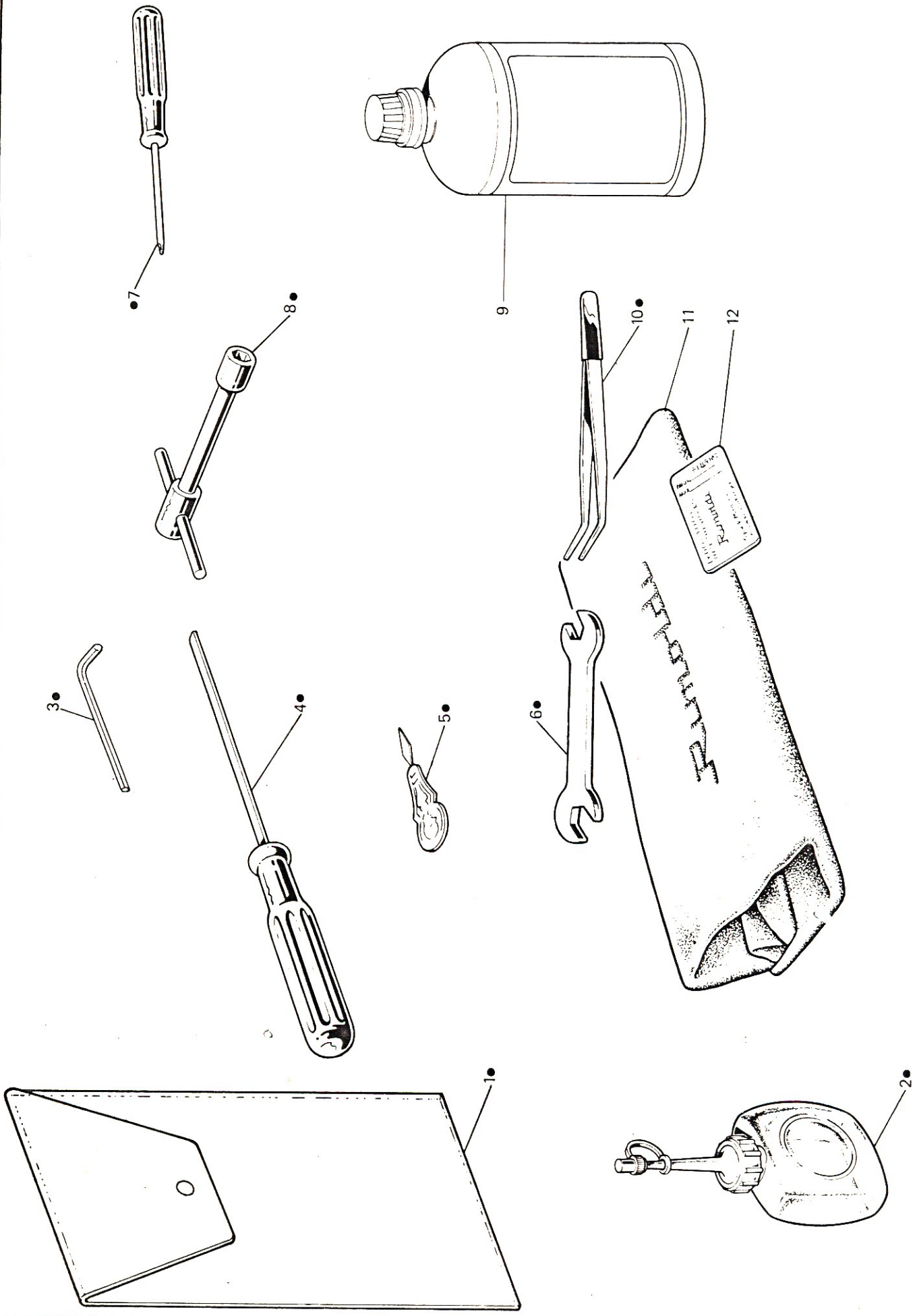


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piese N. Bestell N. Pieza N.	Anzahl Q	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
●	991408-4-02	1	busta accessori completa	accessories envelope assembly		envelope accessoires complète
1	991415-0-00	1	busta accessori	accessories envelope		envelope accessoires
2	990175-0-10	1	oliatore	oil		graisseur
3	990474-0-11	1	chiave esagonale da 1,5 mm	1,5 mm hexagonal key		clé hexagonale de 1,5 mm
4	990723-0-00	1	cacciavite medio	screw-driver		tournevis moyen
5	990188-0-10	1	infila aghi	needles threading		enfiles aiguilles
6	990193-0-00	1	chiave da 5-7 mm	5-7 mm key		clé de 5-7 mm
7	990069-0-00	1	cacciavite piccolo	screw driver		petite tournevis
8	990587-0-11	1	chiave a tubo da 9 mm	9 mm key		clé à tube de 9 mm
9	991280-0-00	1	lattina olio	oil container		bidon huile
10	990176-0-10	1	pinza per infilatura	threading tweezers		pince pour enfilage
11	990578-0-13	1	cuffia protez. macchina	machine, cover		couverture protection machine
12	★	1	bustina aghi	needles packet		paquette aiguilles
			★ per l'ordinazione della bustina citare lo stesso simbolo dell'ago montato sulla testa	★ to order packet of needles please specify symbol of needle fitted on machine		★ pour commander un sachet d'aiguille donner le symbol de l'aiguille montée sur la tête

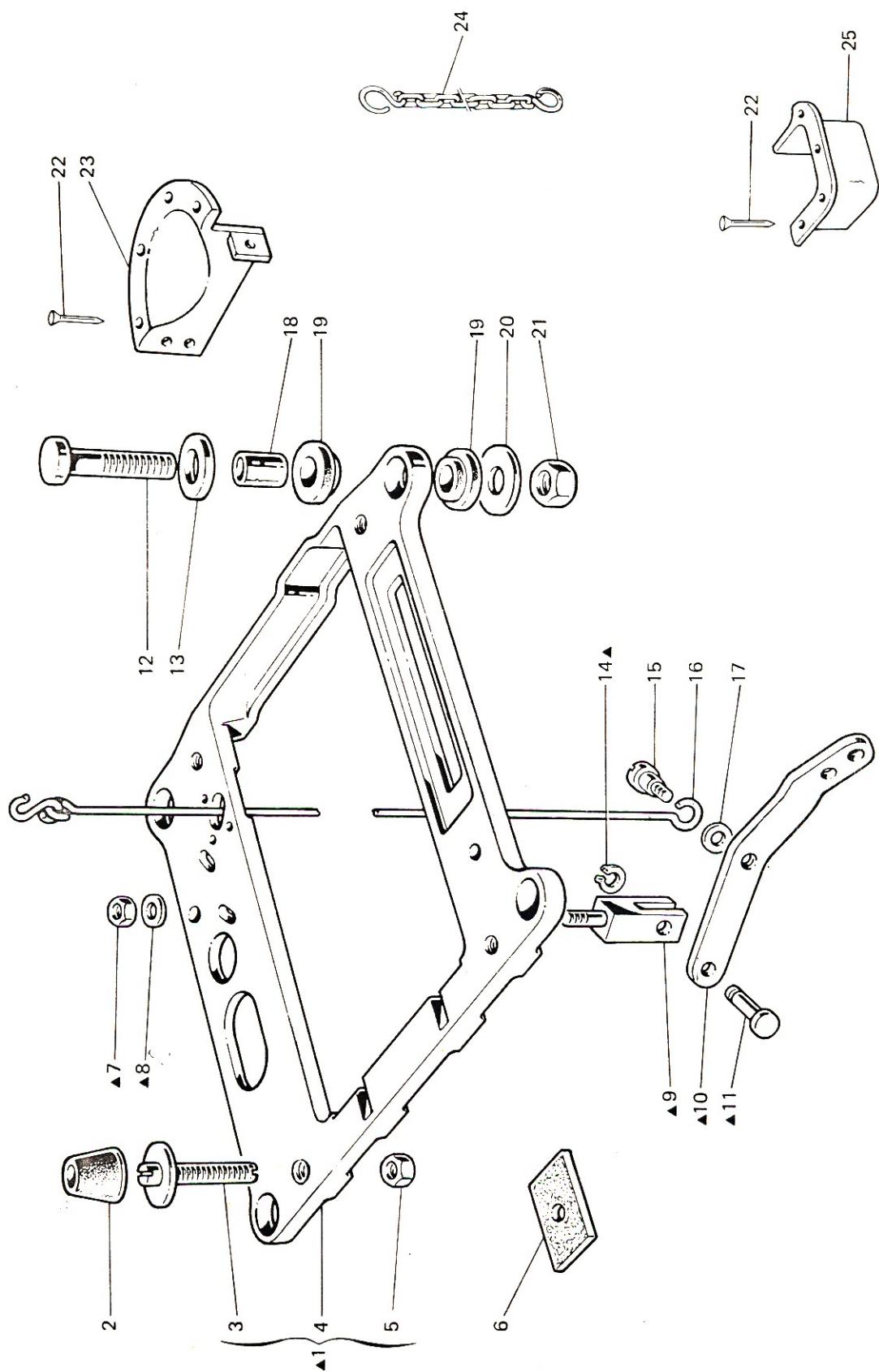


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
▲	9912534-00	1	supporto testa completo	head support assembly	support tête complet
1	9912514-00	1	supporto testa con perno	head support with pin	support tête avec pivot
2	990982-0-00	4	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur
3	990694-0-11	4	perno	pin	pivot
4	991250-0-00	1	supporto testa	head support	support tête
5	733008-2-00	4	dado	nut	écrou
6	900203-0-10	4	ammortizzatore per tavola	shock absorber	amortisseur pour table
7	746409-2-00	1	dado	nut	écrou
8	704316-2-00	1	rondella	washer	rondelle
9	991256-0-00	1	supportino per leva	support for lever	support pour levier
10	991255-0-00	1	leva	lever	levier
11	991257-0-00	1	perno	pin	pivot
12	722905-2-00	4	vite	screw	vis
13	704346-2-00	4	rondella	washer	rondelle
14	700208-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort
15	743541-2-00	1	vite	screw	vis
16	991259-3-00	1	tirante	tie-rod	tirant
17	704310-2-00	1	rondella	washer	rondelle
18	901102-0-00	4	distanziale	spacer	entretoise
19	901101-0-00	8	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur
20	704345-2-00	4	rondella	washer	rondelle
21	733813-0-00	4	dado	nut	écrou
22	900201-0-10	13	chiodini	rivets	clous
23	990317-0-10	1	protezione volantino	handwheel protection	protection volant
24	990179-4-11	1	catenella	chain	chainette
25	990675-0-10	1	bocchetta	cup	bouché

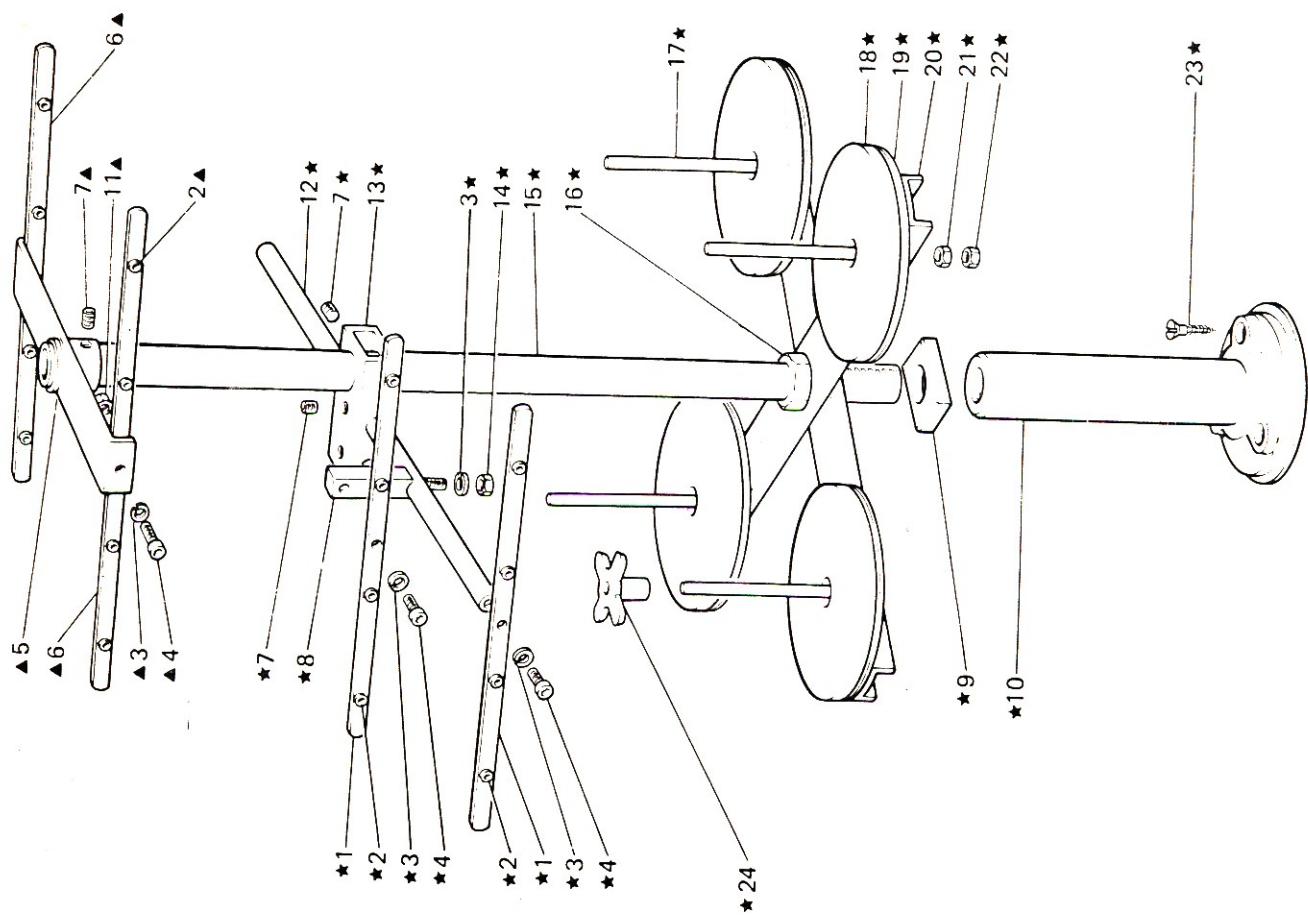
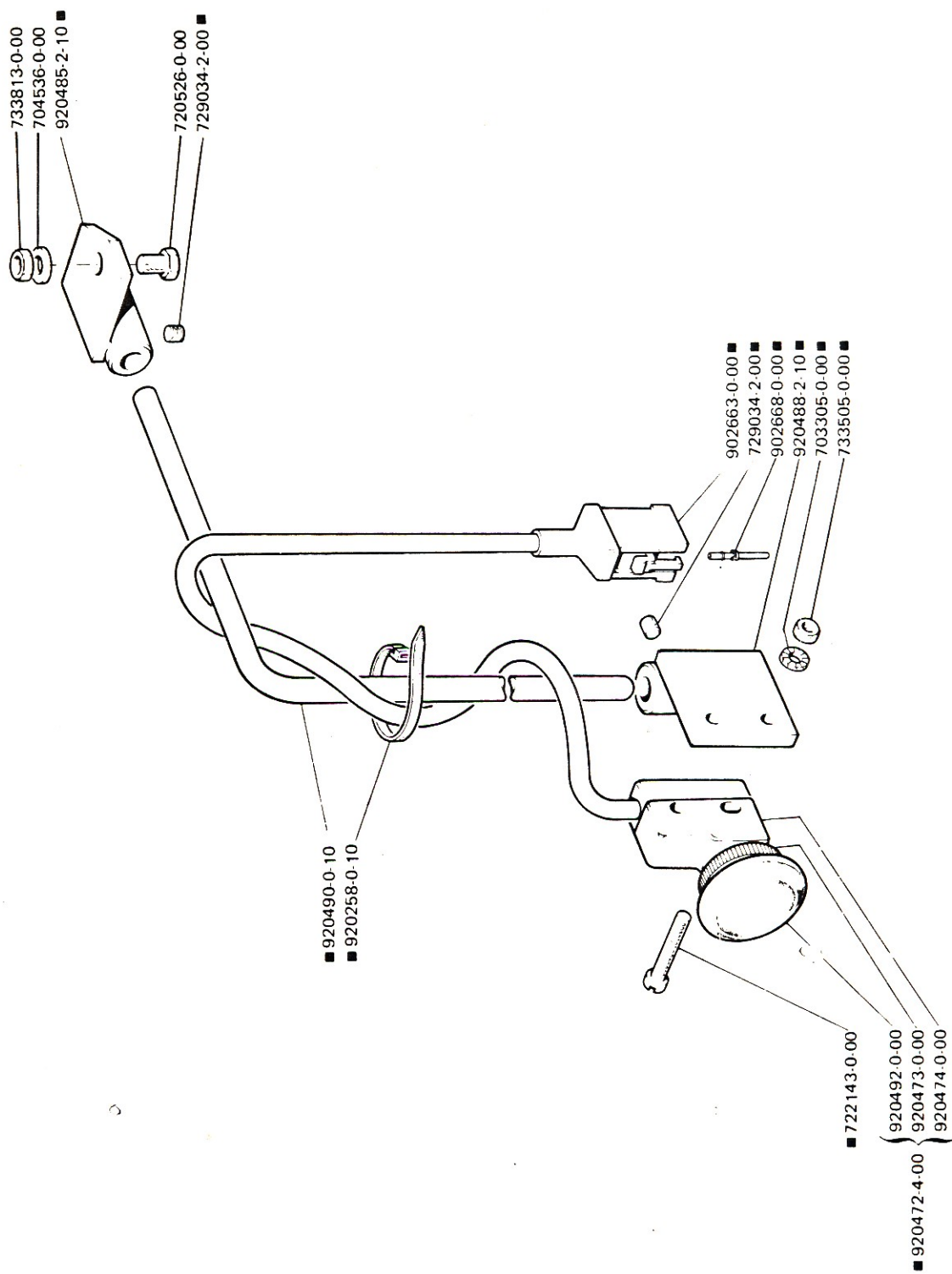


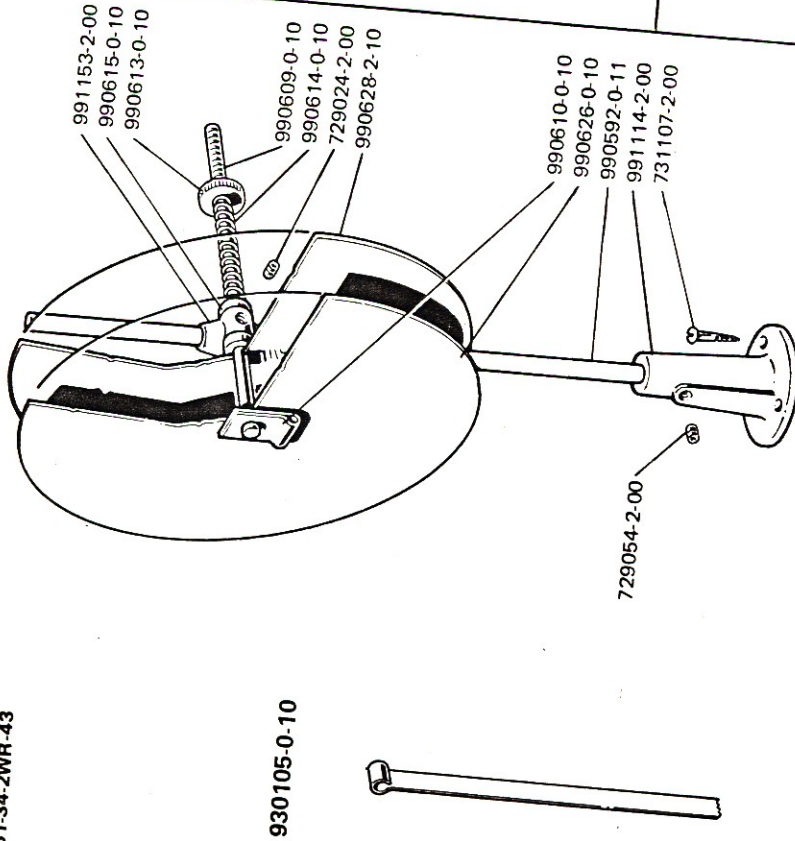
Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pieze N. Bestell N. Pieza N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
▲ ★	991120-5-01	1	porta bobine completo 3-4. fili	bobbin carrier 3-4. threads	porte bobine compl. 3-4. fils
▲	991194-4-00	1	telaio completo	frame assembly	bâti complet
1	991108-2-01	2	piattina	disc	plateau
2	991268-0-00	16	bussolina	bush	bague
3	703005-0-00	6	rondella elastica	spring washer	rondelle élastique
4	722431-2-00	6	vite	screw	vis
5	991247-2-00	1	traversa con mozzo	tie with hub	traverse avec moyeau
6	991126-0-10	2	piattina	disc	plateau
7	729034-2-00	3	vite	screw	vis
8	991269-2-00	1	supporto completo	support assembly	support complet
9	991172-0-00	2	distanziale	spacer	entretoise
10	991174-0-00	1	basetta	base	base
11	733505-2-00	2	dado	nut	écrou
12	991264-2-00	1	asta	rod	tige
13	991279-2-00	1	blocchetto	block	block
14	733806-2-00	1	dado	nut	écrou
15	991206-0-00	1	tubo	pipe	tube
16	733211-2-00	1	dado	nut	écrou
17	991111-2-00	4	astina con dadi	rod with nut	tige avec écrou
18	991179-0-01	4	disco	disc	disque
19	991112-0-00	4	piatto	disc	plateau
20	991199-0-00	2	traversa	tie	traverse
21	733508-2-00	4	dado	nut	écrou
22	925433-0-00	4	dado	nut	écrou
23	731506-2-00	3	vite da legno	screw	vis
24	991134-0-00	4	centrabobine	ONLY ON REQUEST bobbin center	SEULEMENT SUR DEMANDE centre bobine

■ 929430-4-00

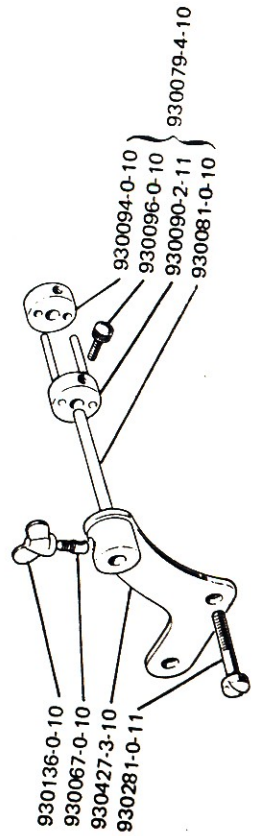


261-34-2WR-26
261-34-2WR-43

990629-4-12



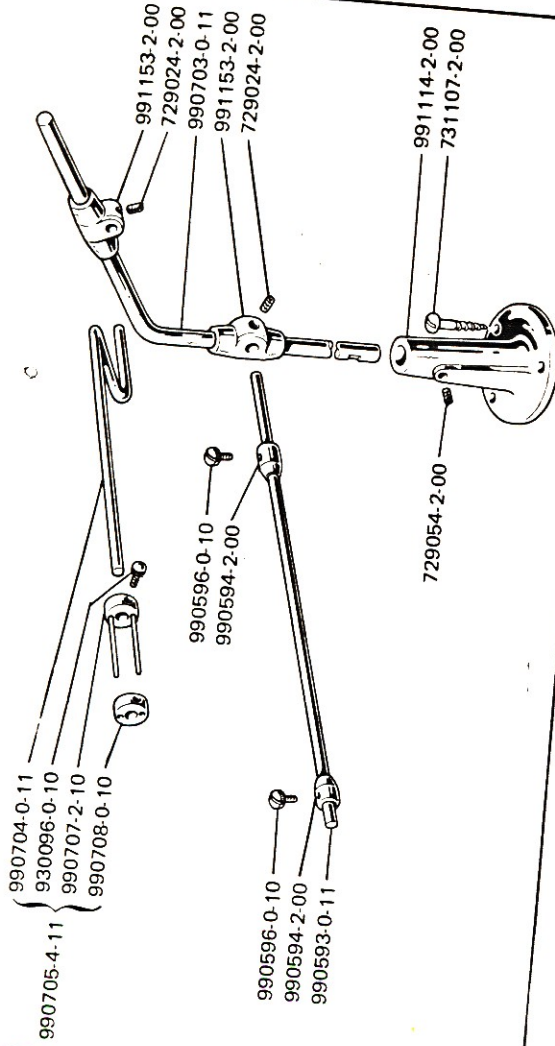
930428-4-10



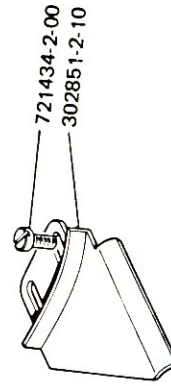
TAV. 19

990709-4-12

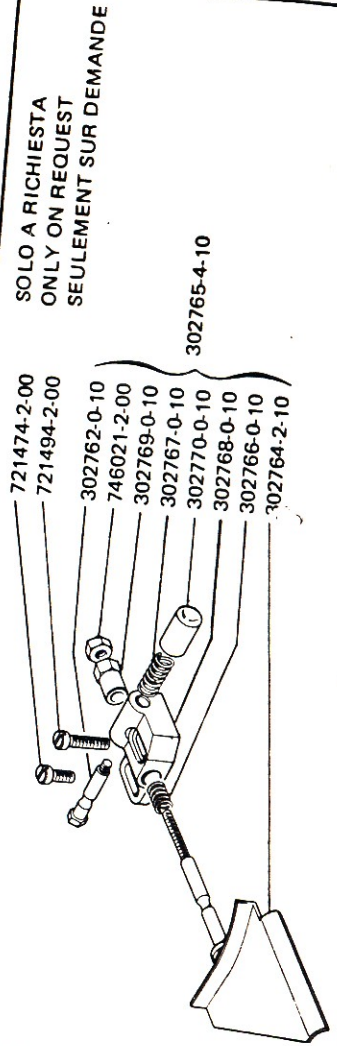
261-34-2WR-25



310040-4-00

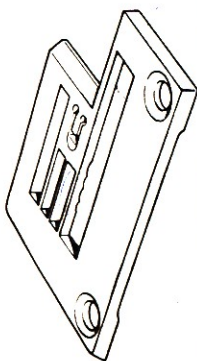
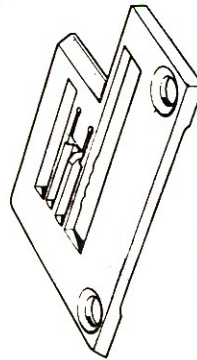
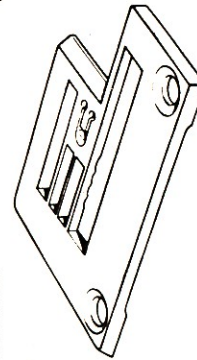
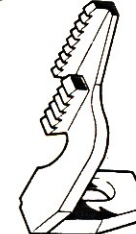
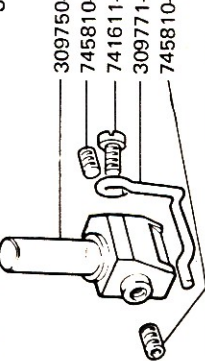
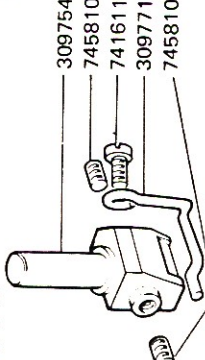
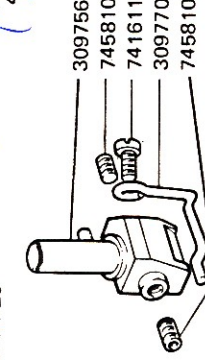
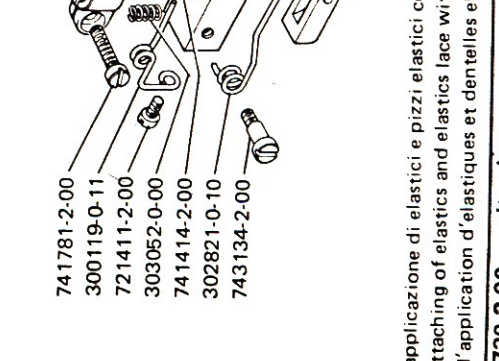
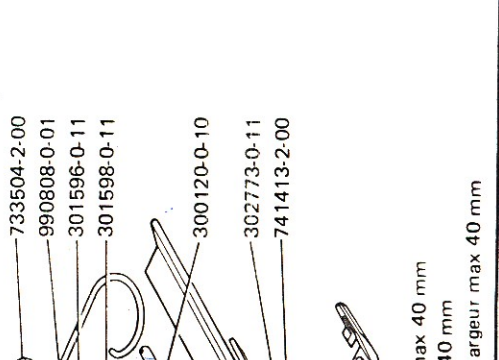
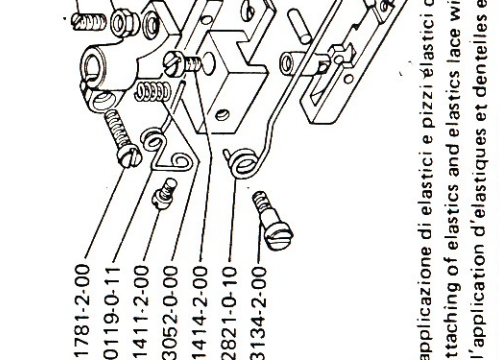
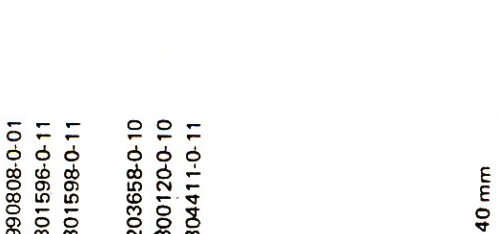


310043-4-00



SOLO A RICHIESTA
ONLY ON REQUEST
SEULEMENT SUR DEMANDE

R = A RICHIESTA				ON REQUEST		SUR DEMANDE							
Testa Head Tête	Placca d'ago Needle plate Plaque a aiguille	Griffa princ. Main feed-dog Griffe princ.	Griffa diff. Diff. feed-dog Griffe diff.		Piedino Presserfoot Pied-presseur	Coltello sup. Upper knife Couteau sup.	Coltello inf. Lower knife Couteau inf.	Crochet sup. Upp. looper Crochet sup.	Crochet inf. Low. looper Crochet inf.	Guida Guide Guide	Morsetto aghi Needles clamp Porte-aiguilles	Aghi Needles Aiguilles	
261-34-2WR-25	302811-0-10	302796-0-10	302798-0-10	1,5	306679-3-00	302807-0-10 305671-2-00 R	302808-0-10 305670-2-00 R	—	302057-0-13	310040-4-00 310043-4-00 R	309803-4-00	3,5	766000-1-80
261-34-2WR-26	302810-0-10	302795-0-10	302797-0-10	1,5	306681-3-00	302807-0-10 305671-2-00 R	302808-0-10 305670-2-00 R	—	302057-0-13	310040-4-00 310043-4-00 R	309806-4-01	4,5	766000-1-80
261-34-2WR-43	302754-0-10	302796-0-10	302798-0-10	1,5	306679-3-00	302807-0-10 305671-2-00 R	302808-0-10 305670-2-00 R	—	302057-0-13	310040-4-00 310043-4-00 R	309804-4-00	3	766000-1-80

302754-0-10 261-34-2WR-43  3	302810-0-10 261-34-2WR-26  4.5	302811-0-10 261-34-2WR-25  3.5	302798-0-10 261-34-2WR-25 261-34-2WR-43  1.5
302795-0-10 261-34-2WR-26  1.5	302796-0-10 261-34-2WR-25 261-34-2WR-43  1.5	302797-0-10 261-34-2WR-26  1.5	302798-0-10 261-34-2WR-25 261-34-2WR-43  1.5
309803-4-00 261-34-2WR-25  3.5	309804-4-00 261-34-2WR-43  3	309806-4-01 261-34-2WR-26  4.5	766000-1-80 
306679-3-00 261-34-2WR-25 261-34-2WR-43  40 mm	306681-3-00 261-34-2WR-26  40 mm	306681-3-00 261-34-2WR-26  40 mm	306681-3-00 261-34-2WR-26  40 mm

Per l'applicazione di elastici e pizzi elastici con larghezza max 40 mm
For attaching of elastics and elastics lace with width max 40 mm
Pour l'application d'élastiques et dentelles elastiques avec largeur max 40 mm

744730-2-00 vite placca ago

needle plate screw

vis plaque aiguille

Per l'applicazione di elastici e pizzi elastici con larghezza max 40 mm
For attaching of elastics and elastics lace with width max 40 mm
Pour l'application d'élastiques et dentelles elastiques avec largeur max 40 mm